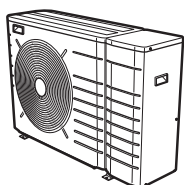


Szerelési kézikönyv

Daikin Altherma alacsony hőmérsékletű monoblokk



EBLQ05CAV3
EBLQ07CAV3

EDLQ05CAV3
EDLQ07CAV3

Szerelési kézikönyv
Daikin Altherma alacsony hőmérsékletű monoblokk

Magyar

CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-VOORAFKLEPINGSVERKLARING
CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ
CE-DECLARATION DE CONFORMITE
CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-DECLARAZIONE DE CONFORMIDAD
CE-DICHARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE-ДІЯЖЕННЯ СІММОРФНОСТІ

CE-DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
CE-ЗАВІЯВЛЕННЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
CE-ÖVERENSSTÄMMELSEKYLÄRNING
CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE-ERKLÄRUNG ÜB ER SÄMJSVAR
CE-ЛІДІДІТІСЬ ВІДПОВІДНОСТІ
CE-PROHLÁŠENÍ SHODY
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVNOSTI IZJAVLJENJE
CE-DECLARACIJA ZGODNOSTI
CE-DECLARACIJA ZGODNOSTI
CE-DECLARACIJA ZGODNOSTI

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVNOSTI IZJAVLJENJE
CE-DECLARACIJA ZGODNOSTI
CE-DECLARACIJA ZGODNOSTI
CE-DECLARACIJA ZGODNOSTI

CE-ATITIKTES-DEKLARACIJA
CE-ATITIKTES-DEKLARACIJA
CE-ATITIKTES-DEKLARACIJA
CE-ATITIKTES-DEKLARACIJA
CE-ATITIKTES-DEKLARACIJA

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **06** declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 **02** erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 **03** déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 **04** verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
05 **05** declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 **06** δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη απανταίσα ότι η παρούσα δήλωση αφορά:
07 **07** ovdarar under sin enesamt ansvar, at den udstyr, som er omfattet af denne erklæring:
08 **08** declara sub sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

EBLQ05CAV3, EBLQ07CAV3,
EDLQ05CAV3, EDLQ07CAV3,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 deriden følgende Norm(en) eller anden anden Normdokument eller -dokumentens enstriktsvejledning, under det Voresættning, daß sie gemäß
03 unsern Anweisungen eingesetzt werden:
04 sont conformes à la(s) norm(e) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
05 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instructies:
07 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras
08 instrucciones:
09 sono conformi al(l) seguente(s) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
10 **10** είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) κανονιστικό(α) έγγραφο(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται
11 σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 secondo le disposizioni de:
06 conform de prescripcíon per:
07 je priporočam po navodilih naših:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under egnetes af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudattain määräykset:
14 za dodržení ustanovení předpisů:
15 prema odredbama:
16 követi az előírásokat:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in uma predefinição:

- 01 **01** as set out in <A> and judged positively by
02 **02** according to the certificate <C>
03 **03** wie in <A> angegeben und von positiv
04 **04** beurteilt gemäß Zertifikat <C>
05 **05** le que défini dans <A> et évalué positivement par 06 **06** Notat
07 **07** Znakljenost
08 **08** Notat
09 **09** Notat
10 **10** Notat
11 **11** Notat
12 **12** Notat
13 **13** Notat
14 **14** Notat
15 **15** Notat
16 **16** Notat
17 **17** Notat
18 **18** Notat
19 **19** Notat
20 **20** Notat
21 **21** Notat
22 **22** Notat
23 **23** Notat
24 **24** Notat
25 **25** Notat

- 19 ob upoštevani dobroti:
20 vastavati navodila:
21 crepanja kravarne na:
22 laksnosti nusstati, palekarni:
23 vektora posilasa, kas naktas:
24 održavaj u starovana:
25 bunni kshlarna ugnai darak:

- delnato nel <A> e giudicato positivamente da
secondo il Certificato <C>
onuz odobroto on <A> xai xktrio bnd
ono to odobroto je to odobroto je to
tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo
de de acordo com o Certificado <C>
zats vemed in <A> en positief beoordeeld door 09 **09** Примечание
zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 **09** Примечание
conformément au Certificat <C>
conformément au Certificat <C>
overeenkomstig Certificat <C>
overeenkomstig Certificat <C>
como se establece en <A> y es valorado
positivamente por de acuerdo con el
Certificat <C>

Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2016



3P403988-1E

- 09 **09** заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 **10** erklærer under enesamtligg, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 **11** déclare sous sa seule responsabilité, que l'équipement visé par la présente déclaration:
12 **12** verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft:
13 **13** δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη απανταίσα ότι η παρούσα δήλωση αφορά:
14 **14** ovdarar under sin enesamt ansvar, at den udstyr, som er omfattet af denne erklæring:
15 **15** declara sub sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
16 **16** заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de
acordo com as nossas instruções:
09 overeenkomstig de bepalingen van:
10 overeenkomstig de bepalingen van:
11 respectie uitwijzing a vtrid i overensstemmelse med det følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at
anvinding sker i overensstemmelse med våra instruktioner:
12 respektive udstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i
henhold til våre instruktioner:
13 vastaavasti seuraavien standardien ja muiden ohjeistien vaatimuksia edellyttäen että niitä käytetään ohjeistimme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa s následom standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

*

- 16 **16** Megjegyzés
17 **17** Uwaga
18 **18** Notat
19 **19** Opomba
20 **20** Märkus
21 **21** Zabeleška
22 **22** Pastaba
23 **23** Piezīmē
24 **24** Paziņāšana
25 **25** Notat

- 21 Zabeleška
22 Pastaba
23 Piezīmē
24 Paziņāšana
25 Notat

- 17 **17** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
18 **18** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
19 **19** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
20 **20** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
21 **21** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
22 **22** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
23 **23** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
24 **24** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:
25 **25** deklarije na vlastia i tvrdjenja odgovornosti, da se izrađena, k čijoj se deklaracija odnosi:

- 16 **16** megjelienek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok elfűtás szerinti használatát:
17 **17** sprijinij informacij naslednjih normi in/ali dokumentov, normalizacij, pod varuntem da se uporabijo v skladu z našimi instrukcijami:
18 **18** sprijinij informacij o umetnosti (umetnostni standardi) ali (ali) dokumente (normativne), cu conditia ca acestea sa fie utilizate in conformitate cu
instrucțiunile noastre:
19 **19** skladu s naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 **20** on vastavuses järgmistele standarditele (ja või teiste normatiivsete dokumentidega, ku need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 **21** соответствуй на требования стандартов или других нормативных документов, при условии, что вы используете оборудование в соответствии с
нашими инструкциями:
22 **22** atitinka žemiau nurodytusius standartus ir (ar) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 **23** tad, ja tieši atbilstošajiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 **24** su i zhode s nasledstviymi normami (ar) i drugimi normativnymi dokumentami, za predpoklada, že se používají v slladu s našimi
návodami:
25 **25** iurün, iatmalamaa göre kulanılması koşullarıyla eşgüdaki standartlar ve norm belirlen beğelerle uyumludur:

- 01 Directives as amended
02 Direktiven, gemäß Änderung
03 Directives, telles que modifiées
04 Richtlijnen, zoals aangepast
05 Directives, según lo modificado
06 Directives, come le modifiche
07 Ohjelmot, muutetut suoraan
08 Directivas, conforme alteração em:
09 Директива, измененная:
10 Direktiv, med senere ændringer
11 Direktiv, med foretagne ændringer
12 Direktiv, med foretagne ændringer
13 Direktiv, med foretagne ændringer
14 v päetmisen
15 Sprijinij, k čijoj se deklaracija odnosi:
16 řavenství, k čijoj se deklaracija odnosi:
17 z pozneszymi poprawkami:
18 Direktiv, med senere ændringer
19 Direktiv, med foretagne ændringer
20 Direktiv, med foretagne ændringer
21 Direktiv, med foretagne ændringer
22 Direktiv, med foretagne ændringer
23 Direktiv, med foretagne ændringer
24 Sprijinij, k čijoj se deklaracija odnosi:
25 Degrűmstűs befejeje foremekkel:

<A>	DAIKIN.TCF.02.05H08/04-2015
	DEKRA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Tartalomjegyzék

1	A dokumentum bemutatása	3
1.1	A dokumentum bemutatása	3
2	A doboz bemutatása	4
2.1	Kültéri egység	4
2.1.1	Tartozékok eltávolítása a kültéri egységből	4
3	Előkészületek	4
3.1	A berendezés helyének előkészítése	4
3.1.1	A kültéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények	4
3.2	A vízcsovek előkészítése	4
3.2.1	A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése	4
3.3	Az elektromos huzalozás előkészítése	5
3.3.1	A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése	5
4	Felszerelés	5
4.1	Az egységek felnyitása	5
4.1.1	A kültéri egység felnyitása	5
4.1.2	A beltéri egység kapcsolódoboz-borítójának felnyitása	5
4.2	A kültéri egység felszerelése	5
4.2.1	Az üzembe helyezés szerkezetének létrehozása	5
4.2.2	A kültéri egység felszerelése	6
4.2.3	A kondenzvíz-elvezetés biztosításához	7
4.2.4	A kültéri egység ledőlésének megakadályozása	7
4.3	A vízvezetékek csatlakoztatása	8
4.3.1	A vízvezetékek csatlakoztatása	8
4.3.2	A vízkör befagyás elleni védelme	8
4.3.3	A vízkör feltöltése	9
4.3.4	A vízvezeték szigetelése	9
4.4	Az elektromos huzalozás csatlakoztatása	9
4.4.1	Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységen	9
4.4.2	A tápellátás csatlakoztatása	10
4.4.3	A felhasználói felület csatlakoztatása	10
4.4.4	Az elzáróselepek csatlakoztatása	11
4.4.5	A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása	11
5	Konfiguráció	11
5.1	Áttekintés: Beállítás	11
5.1.1	A leggyakrabban használt parancsok elérése	12
5.2	Egyszerű beállítás	13
5.2.1	Gyorsválasztó: Nyelv / idő és dátum	13
5.2.2	Gyorsválasztó: Normál	13
5.2.3	Gyorsválasztó: Opciók	13
5.2.4	Gyorsválasztó: Teljesítmények (energiamérés)	14
5.2.5	Térfűtés/térhűtés szabályozása	15
5.2.6	Használati meleg víz szabályozása	16
5.2.7	Kapcsolatfelvétel/ügyfélszolgálat száma	16
5.3	Menüszerkezet: Szerelési beállítások áttekintése	17
6	Beüzemelés	18
6.1	Beüzemelés előtti ellenőrzőlista	18
6.2	Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista	18
6.2.1	Légtelenítés végrehajtása	18
6.2.2	Próbaüzem végrehajtása	19
6.2.3	Működtető egység próbaüzemének végrehajtása	19
6.2.4	Padlófűtési betonszártás végrehajtása	19
7	Átadás a felhasználónak	20
7.1	A zárolás és annak feloldása	20
	A zárolási funkciók be- és kikapcsolása	20
	A nyomógombok zárolásának be- és kikapcsolása	20
8	Műszaki adatok	21

8.1	Csővek rajza: Kültéri egység	21
8.2	Huzalozási rajz: Kültéri egység	22

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

Célközönség

Képesített szerelők

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

- Általános biztonsági óvintézkedések:

- Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a felszerelés előtt
- Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)

- Kültéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában)

- Vezérlődoboz szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a vezérlődoboz dobozában)

- Opcionális doboz szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (az opcionális doboz dobozában)

- Kiegészítő fűtőelem szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a kiegészítő fűtőelem dobozában)

- Szerelési referencia-útmutató:

- Szerelési előkészületek bevált gyakorlatok, referenciaadatok stb.
- Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

- Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez:

- Kiegészítő információk az opcionális berendezések üzembe helyezéséhez
- Formátum: Papír (a kültéri egység dobozában) + A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

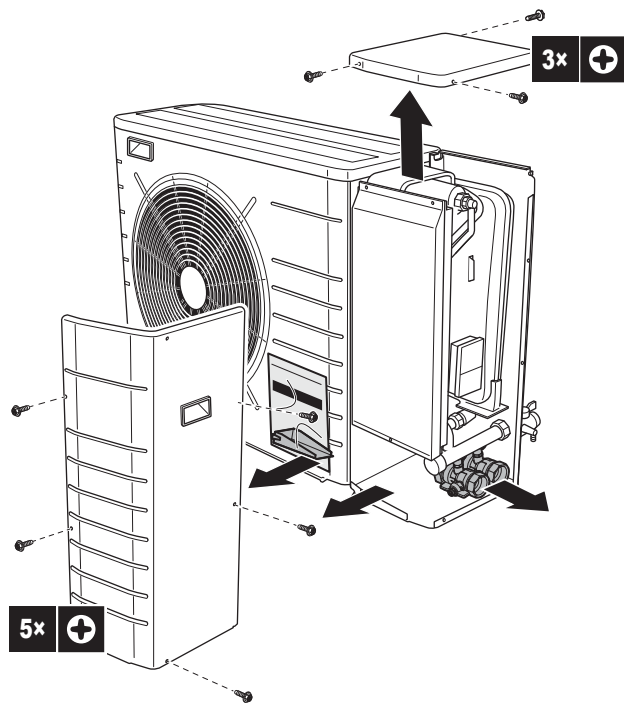
2 A doboz bemutatása

2 A doboz bemutatása

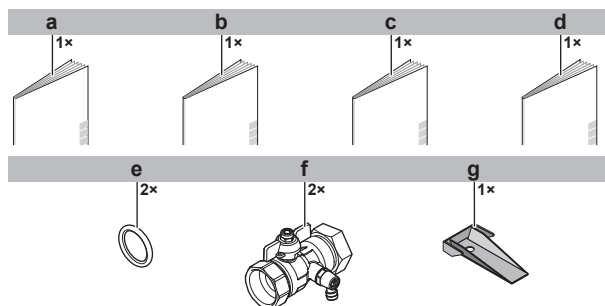
2.1 Kültéri egység

2.1.1 Tartozékok eltávolítása a kültéri egységből

1 Nyissa ki a kültéri egységet.



2 Távolítsa el a tartozékokat.



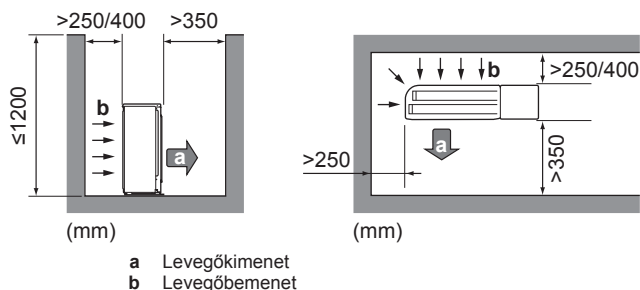
- a Általános biztonsági óvintézkedések
- b Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez
- c Kültéri egység szerelési kézikönyve
- d Üzemeltetési kézikönyv
- e Az elzárószelep tömítőgyűrűje
- f Elzárószelep
- g Egység felszerelőlemez

3 Előkészületek

3.1 A berendezés helyének előkészítése

3.1.1 A kültéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények

Vegye figyelembe a térközzel kapcsolatos következő irányelveket:



INFORMÁCIÓ

Ha vannak elzárószelepek szerelve az egységre, hagyjon legalább 400 mm helyet a levegőbemeneti oldalon. Ha NINCSENEK elzárószelepek szerelve az egységre, hagyjon legalább 250 mm helyet.

Ha a rendszerben található használatimegvíz-tartály, az alábbi követelményeknek kell megfeleljen:

Megengedett legnagyobb távolság a következők között: kültéri egység és ...	Távolság
használati melegvíz-tartály	10 m
3-járatú szelep	10 m

A kültéri egységet kizárólag kültéri használatra, hűtési módban 10~43°C közötti, térfűtési módban pedig -25~25°C közötti, használati meleg víz üzemmódban pedig -25~35°C közötti környezeti hőmérsékletre tervezték.

3.2 A vízcsövek előkészítése



TÁJÉKOZTATÁS

Műanyag csövek esetén győződjön meg róla, hogy ellenállóak-e az oxigéndiffúzióval szemben a DIN 4726 szabványnak megfelelően. Az oxigén a csövekbe jutása erős korrózióhoz vezethet.

3.2.1 A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése

Minimális vízmennyiség

Ha	Ezután
A rendszer tartalmaz kiegészítő fűtőelemet	A minimális vízmennyiség 10 l ^(a)
A rendszer NEM tartalmaz kiegészítő fűtőelemet	A minimális vízmennyiség 20 l ^(a)

(a) A kültéri egység belső vízmennyiségét NEM számítva.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a térfűtés/hűtés körökben a keringetést távvezérelt szelepek vezérlik, akkor fontos, hogy a minimális vízmennyiség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen.

Minimális áramlási sebesség

Ellenőrizze, hogy a rendszerben minden körülmények között garantált-e a (jégmentesítési/kiegészítő fűtőelem üzemmód során szükséges) minimális áramlási sebesség.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a vízkörbe lett glikol adagolva, és a vízkör hőmérséklete alacsony, a felhasználói felület NEM jelzi ki az áramlás sebességét. Ebben az esetben a minimális áramlási sebességet szivattyúpróba útján ellenőrizheti (ellenőrizze, hogy a felhasználói felület NEM jeleníti-e meg a 7H hibát).

**TÁJÉKOZTATÁS**

Ha minden térfűtés körben, vagy bizonyos térfűtés körökben távvezérelt szelepek vezérik a keringtetést, akkor fontos, hogy a minimális áramlási sebesség még az összes szelep elzárása esetén is garantált legyen. Amennyiben a minimális áramlási sebesség nem érhető el, a 7H áramlási hibakód jelentkezik (nincs fűtés és az egység nem üzemel).

További információkért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

Szükséges minimális áramlási sebesség

05+07 modellek	12 l/min
----------------	----------

Lásd az ajánlott eljárást a következő részben: [18. oldal](#) "6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista".

3.3 Az elektromos huzalozás előkészítése

3.3.1 A külső és belső működtető egységek elektromos csatlakozásainak áttekintése

Elem	Leírás	Vezetékek	Maximális üzemi áram
A kültéri egység tápellátása			
1	A kültéri egység tápellátása	2+GND	(a)
2	Normál kWh díjszabású elektromos áram	2	6,3 A
Felhasználói felület			
3	Felhasználói felület	2	(b)
Opcionális berendezések			
4	Távoli kültéri érzékelő	2	(c)
Nem tartozék alkatrészek			
5	Használatimelegvív-szivattyú	2	(c)
6	Térfűtés/-hűtés működésének vezérlője (vagy elzárószelep)	2	(e)
Összekötőkábel			
7	Összekötőkábel a kültéri egység és a vezérlődoboz között	2	(d)

(a) Lásd a kültéri egységen található adattáblát.

(b) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 500 m. Egyedi és kettős felhasználófelület-kapcsolat esetén is alkalmazható.

(c) Minimális kábelkeresztmetszet: 0,75 mm².

(d) Kábelkeresztmetszet: 0,75 mm² és 1,25 mm² között, maximális hossz: 20 m.

(e) Ha az EKMBHBP1 szelepkészlet a rendszer részét képezi, a szükséges kábelkeresztmetszet 0,75 mm². Ha az EKMBHBP1 szelepkészlet NEM képezi a rendszer részét, a minimális szükséges kábelkeresztmetszet 0,75 mm².

**TÁJÉKOZTATÁS**

A különböző csatlakozások további műszaki jellemzői a kültéri egység belső felén találhatók.

4 Felszerelés

4.1 Az egységek felnyitása

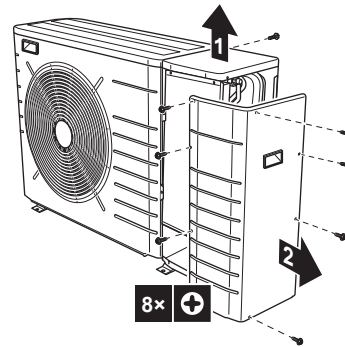
4.1.1 A kültéri egység felnyitása



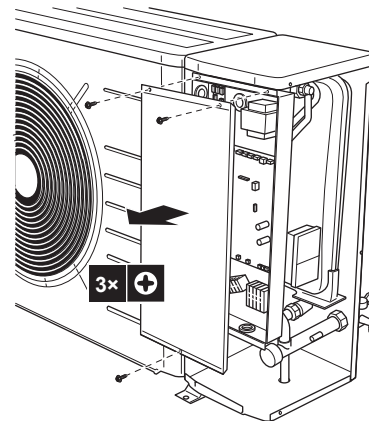
VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE



VESZÉLY: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE



4.1.2 A beltéri egység kapcsolódobozborítójának felnyitása



4.2 A kültéri egység felszerelése

4.2.1 Az üzembe helyezés szerkezetének létrehozása

**INFORMÁCIÓ**

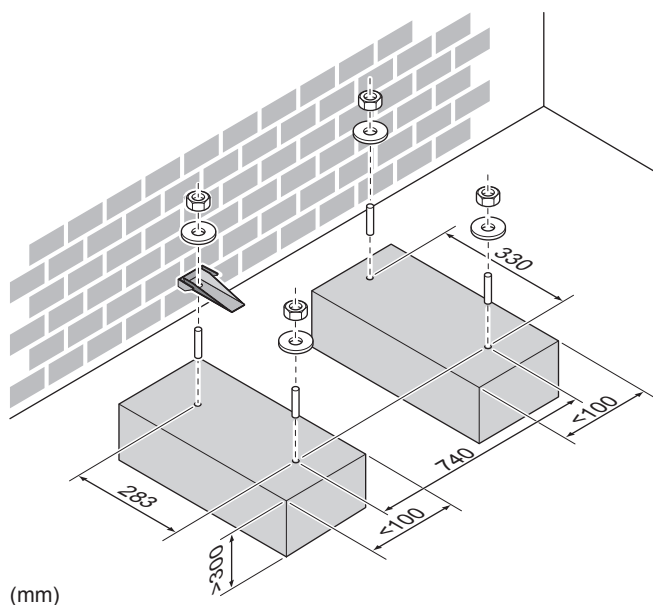
Az elérhető opciókról tudakozódjon a forgalmazótól.

Ha az egységet közvetlenül a padlóra szereli fel, készítse elő az M8 vagy M10 horgonycsavarok, anyák és csavarlátétek 4 készletét (nem tartozék) a következők szerint:

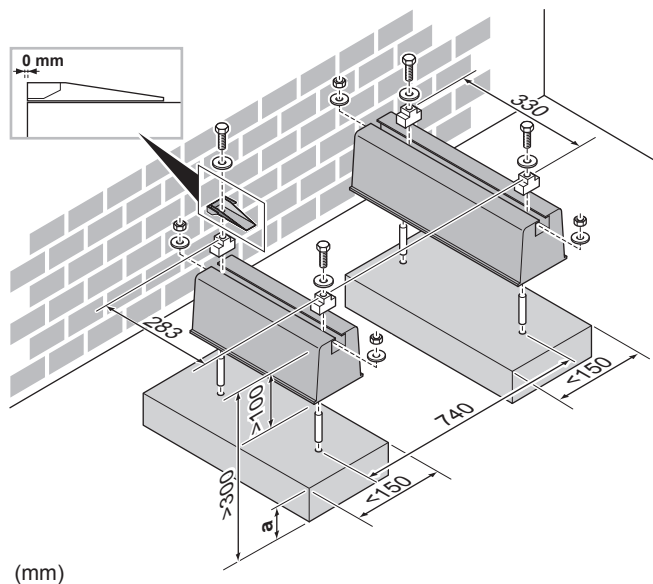
**INFORMÁCIÓ**

A csavarok felül kiálló részének maximális magassága 15 mm.

4 Felszerelés

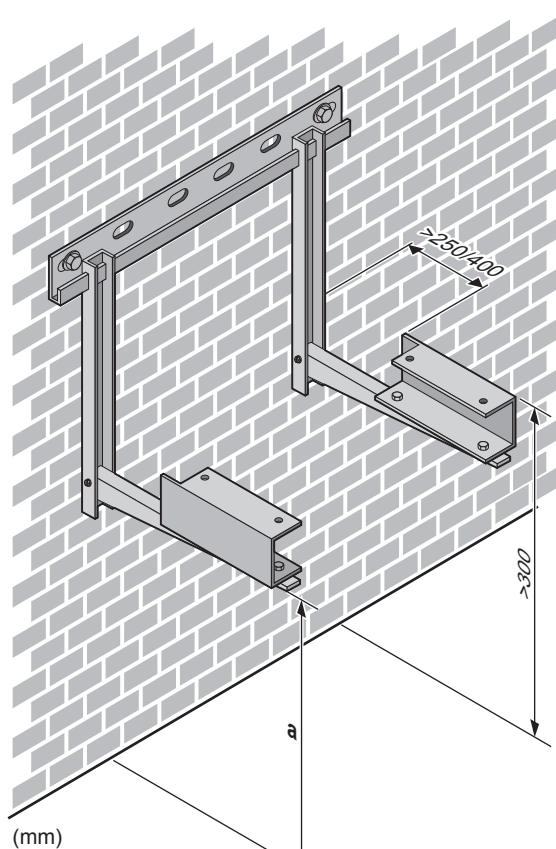


Minden esetben hagyjon legalább 300 mm szabad helyet az egység alatt. Továbbá bizonyosodjon meg arról, hogy az egység legalább 100 mm-rel a hó várható maximális szintje fölött van.

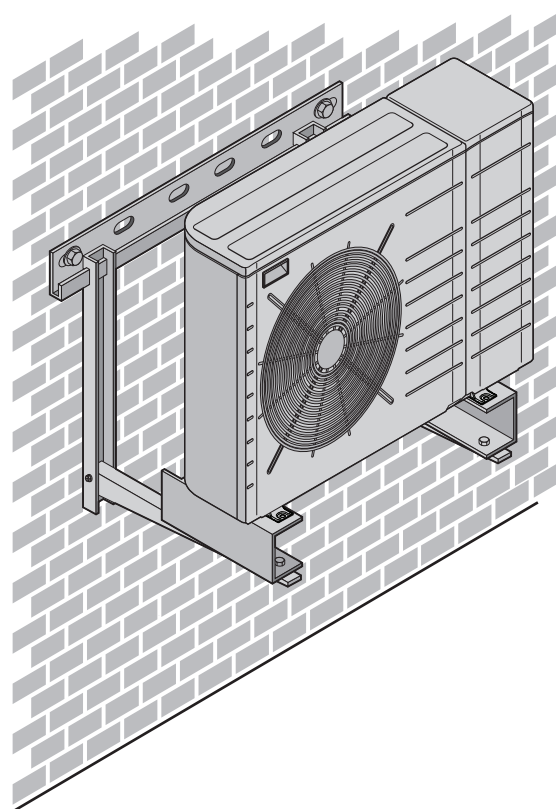


a Maximális hőesési magasság

Az egységet lehetséges konzolokra felszerelni a falon:



a Maximális hőesési magasság



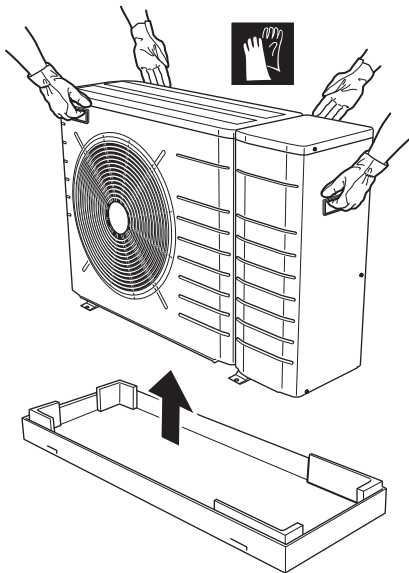
4.2.2 A kültéri egység felszerelése



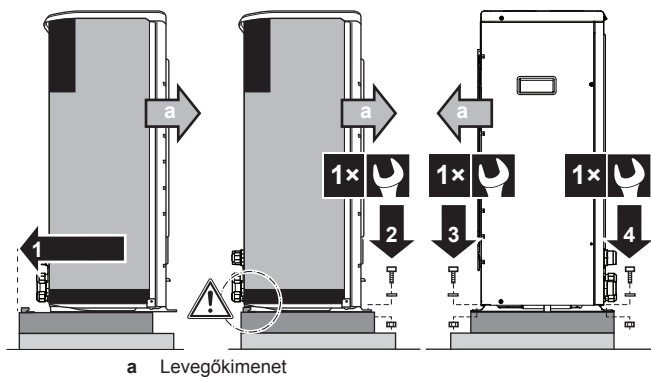
VIGYÁZAT

NE távolítsa el a védőkartont az egység megfelelő felszerelése előtt.

1 Emelje fel a kültéri egységet.



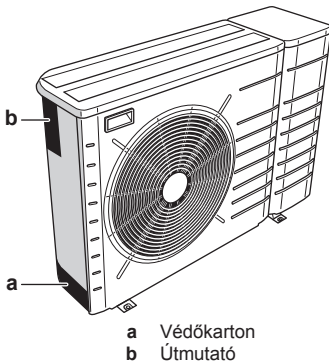
2 Szerelje fel a következők alapján a kültéri egységet:



TÁJÉKOZTATÁS

Megfelelően helyezze el az egységet. Bizonyosodjon meg róla, hogy az egység hátsó oldala NEM lóg ki.

3 Távolítsa el a védőkartont és az útmutatót.

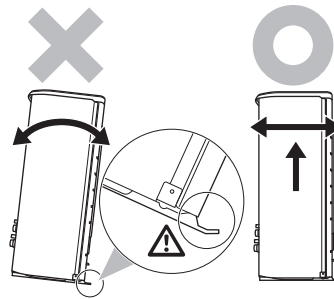


a Védőkarton
b Útmutató



TÁJÉKOZTATÁS

A támasztólábak sérülésének megelőzése érdekében semmiféleképp NE döntse meg az egységet oldalra:



4.2.3 A kondenzvíz-elvezetés biztosításához

Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni. Amikor az egység hűtési módban üzemel, a hidro részben is keletkezhet kondenzvíz. Ezért amikor a leeresztésről gondoskodik, mindenképp a teljes egység leeresztését oldja meg.



TÁJÉKOZTATÁS

Ha a beszerelési hely hőmérséklete alacsony, tegye meg a szükséges lépéseket, hogy a kiürülő kondenzvíz NE FAGYHASSON meg.



INFORMÁCIÓ

Az elérhető opciókról tudakozódjon a forgalmazótól.



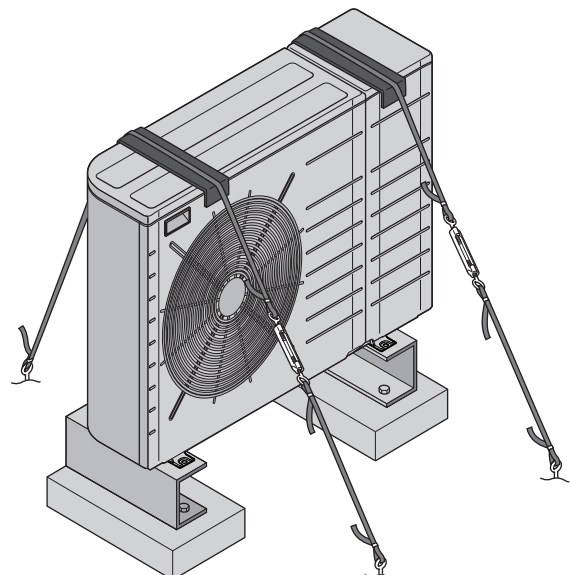
TÁJÉKOZTATÁS

Hagyjon legalább 300 mm szabad helyet az egység alatt. Továbbá bizonyosodjon meg róla, hogy az egység legalább 100 mm-rel a hó várható szintje fölött van.

4.2.4 A kültéri egység ledőlésének megakadályozása

Amennyiben az egység olyan helyen van felállítva, ahol az erős szél megdöntheti az egységet, tegye a következőt:

- 1 Készítsen elő 2 kábelt a következő illusztráción jelölt módon (nem tartozék).
- 2 Helyezze a 2 kábelt a kültéri egység fölé.
- 3 Helyezzen egy gumilapot a kábelek és a kültéri egység közé, hogy a kábelek ne karcolják meg a festést (nem tartozék).
- 4 Csatlakoztassa és szorítsa meg a kábelek végeit.



4 Felszerelés

4.3 A vízvezetékek csatlakoztatása

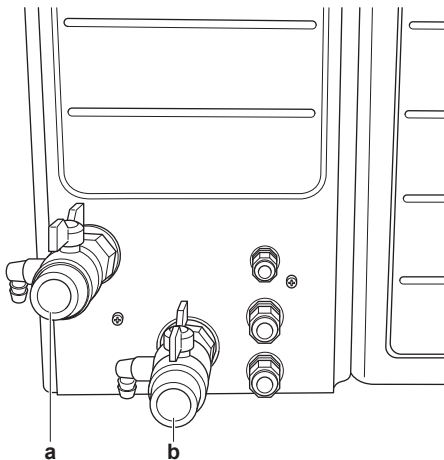
4.3.1 A vízvezetékek csatlakoztatása



TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon túlságosan nagy erőt a csövek csatlakoztatásakor. A deformált csövek az egység hibás működését okozhatják. Ügyeljen arra, hogy a meghúzónyomaték NE lépje túl a 30 N·m értéket.

A szervizelés és karbantartás megkönnyítése érdekében 2 elzárószelep áll rendelkezésre. Szerelje fel a szelepeket a térfűtés vízbemenetére és vízkimenetére. Figyeljen az elhelyezésükre: a beépített leeresztőszelepek csak annak a körnek az oldalát eresztik le, amelyen találhatóak. A teljes egység leeresztésének megoldásához bizonyosodjon meg róla, hogy a leeresztőszelepek az elzárószelepek és az egység között helyezkednek el.



a Víz bemenet
b Víz kimenet

- 1 Csavarozza a kültéri egység anyáit az elzárószelepekre.
- 2 Csatlakoztassa a helyszíni csöveket az elzárószelepekhez.
- 3 Ha csatlakoztatja az opcionális használatimelegvíz-tartályt, tekintse meg a használatimelegvíz-tartály szerelési kézikönyvét.



TÁJÉKOZTATÁS

Szereljen fel egy nyomásmérőt a rendszerbe.



TÁJÉKOZTATÁS

Szereljen fel minden helyi magas pontra légtelenítő szelepet.



TÁJÉKOZTATÁS

Amennyiben be van szerelve egy opcionális használatimelegvíz-tartály, a vonatkozó törvényeknek megfelelően egy legfeljebb 10 bar nyitási nyomású nyomáscsökkentő szelepet (nem tartozék) kell csatlakoztatni a használati hideg víz bemenetének csatlakozójához.

4.3.2 A vízkör befagyás elleni védelme

A fagy kárt tehet a rendszerben. A hidraulikus alkatrészek fagyásának megelőzése érdekében a szoftver speciális fagyvédő funkciókkal rendelkezik, amelyek alacsony hőmérsékleten aktiválják a szivattyút, valamint a belső fűtőelemek és/vagy a kiegészítő fűtőelemek működését.

Áramkimaradás esetén azonban ezek a funkciók nem garantálhatják a rendszer védelmét. Ezért ajánlott glikolt adni a vízkörbe. A szükséges koncentráció a legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklettől függ, valamint attól, hogy repedéstől vagy fagyástól

szeretné-e védeni a rendszert. A rendszer fagyás elleni védelméhez több glikol szükséges. Az alábbi táblázatnak megfelelően adagolja a glikolt.



INFORMÁCIÓ

- Repedés elleni védelem: a glikol a csövek repedését meggátolja, azonban a csövekben lévő folyadék fagyását NEM.
- Fagyás elleni védelem: a glikol a csövek repedését és a csövekben lévő folyadék fagyását egyaránt meggátolja.

Legalacsonyabb várható kültéri hőmérséklet	Repedés elleni védelem	Fagyás elleni védelem
-5°C	10%	15%
-10°C	15%	25%
-15°C	20%	35%
-20°C	25%	—
-25°C	30%	—



TÁJÉKOZTATÁS

- A szükséges koncentráció a glikol típusának függvényében eltérő lehet. MINDIG vesse össze a fenti táblázatban írtakat a glikol gyártója által megadott műszaki jellemzőkkel. Ha szükséges, kövesse a glikol gyártójának előírásait.
- A hozzáadott glikol koncentrációja SOHA nem haladhatja meg a 35%-ot.
- Ha a rendszerben lévő folyadék fagyott, a szivattyú NEM fog tudni beindulni. Ne feledje, hogy a rendszer repedés elleni védelme esetén a benne lévő folyadék még megfagyhat.
- Áramkimaradás vagy a szivattyú működésének meghibásodása esetén, ha NINCS glikol adagolva a rendszerbe, eressze le a rendszert.
- A rendszerben lévő használaton kívüli víz nagy valószínűséggel fagyást és a rendszer károsodását okozhatja.

A használható glikol típusa attól függ, hogy a rendszerben található-e használatimelegvíz-tartály:

Ha...	Akkor...
A rendszerben található használatimelegvíz-tartály	Kizárólag propilén-glikolt ^(a) használjon
A rendszerben NEM található használatimelegvíz-tartály	Használhat propilén-glikolt ^(a) vagy etilén-glikolt is

(a) A szükséges korrózióálló adalékkal rendelkező, az EN1717 szerinti III-as kategóriába sorolt propilén-glikol.



FIGYELEM

Az etilén-glikol mérgező anyag.



TÁJÉKOZTATÁS

A glikol vizet von el a környezetéből. Ezért NE használjon olyan glikolt, amely levegővel érintkezett. Ha a glikol tartályon nincs kupak, a víz koncentrációja növekszik. Ekkor a glikol koncentrációja a feltételezettnél kisebb lesz. Ennek eredményeképp a hidraulikus alkatrészek végül mégis befagyhatnak. Ügyeljen arra, hogy a glikol levegővel való érintkezése minimális legyen.



TÁJÉKOZTATÁS

- Ha túlnyomás lép fel, a rendszer a folyadék egy részét kiengedi a nyomáscsökkentő szelepen keresztül. Ha glikolt adagolt a rendszerbe, tegye meg a szükséges lépéseket a visszanyerésére.
- Minden esetben ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő szelep rugalmas tömlőjén keresztül MINDIG szabadon távozhasson a nyomás. Ne hagyja, hogy a víz megálljon és/vagy megfagyjon a tömlőben.



FIGYELEM

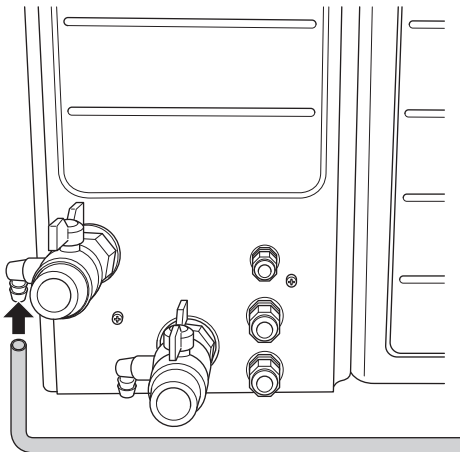
A glikol használata a rendszer korrózióját idézheti elő. A korrózióálló adalék nélküli glikol oxigén hatására savassá válik. Ezt a folyamatot a réz jelenléte és a magas hőmérséklet gyorsítja. A savas korrózióálló adalék nélküli glikol megtámadja a fémfelületet, és galvanikus korróziócellákat hoz létre, amelyek nagymértékben károsítják a rendszert. Ezért fontos, hogy:

- a víz kezelését egy szakképzett vízspecialista hajtsa végre,
- a glikol választott korrózióálló adaléka közömbösítse a glikol oxidációja során keletkező savakat,
- semmilyen autópárban alkalmazott glikol nem használható, mivel ezek korrózióálló adalékanyagának élettartama korlátozott, és szilikátokat tartalmaz, amik beszennyezhetik vagy eltömíthetik a rendszert,
- a glikolos rendszerekben NEM lehet horganyzott csöveket használni, mivel a glikol egyes korrózióálló adalékanyag-összetevőinek kicsapódását okozhatja.

A glikol adagolása a vízkörbe csökkenti a rendszer maximális engedélyezett vízmennyiségét. További információkat a szerelési referencia-útmutató "A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" című fejezetében talál.

4.3.3 A vízkör feltöltése

- Csatlakoztassa a leeresztő/feltöltő szelepet a vízhálózathoz.



- Nyissa ki a leeresztő/feltöltő szelepet.
- Ha lett beszerelve automatikus légtelenítő szelep, bizonyosodjon meg róla, hogy nyitva van.
- Töltsön a körbe vizet addig, amíg a nyomásmérő (nem tartozék) $\pm 2,0$ bar nyomást nem jelez.
- A lehető legtöbb levegőt távolítsa el a vízkörből. Útmutatásért lásd: 18. oldal "6 Beüzemelés".
- Töltse újra a kört, amíg a nyomás el nem éri a $\pm 2,0$ bart.
- Ismételje az 5. és 6. lépéseket, amíg már nem távozik több levegő, és a nyomás nem esik.
- Zárja el a leeresztő/feltöltő szelepet.

- Válassza le a leeresztő/feltöltő szelepet a vízhálózatról.

4.3.4 A vízvezeték szigetelése

A csöveket a teljes vízkörben szigetelni KELL a hűtés közben fellépő páralecsapódás, valamint a hűtési és fűtési teljesítmény csökkenésének megelőzése érdekében.

Ahhoz, hogy télen megelőzhető legyen a külső csövek befagyása, a szigetelőanyagoknak legalább 13 mm vastagságúnak KELL lennie (és $\lambda=0,039$ W/mK).

Ha a hőmérséklet magasabb mint 30°C , és a relatív páratartalom meghaladja a 80%-ot, akkor a szigetelőanyagoknak legalább 20 mm vastagnak kell lenniük, hogy ne alakulhasson ki kondenzáció a szigetelés felületén.

A tél során fűtőpólya (nem tartozék) alkalmazásával védje a vízcsöveket és az elzárószelepeket a fagyás ellen. Ha a kültéri hőmérséklet -20°C alá eshet, és nem alkalmaz fűtőpályát, ajánlott az elzárószelepeket beltérre felszerelni.

4.4 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása



VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

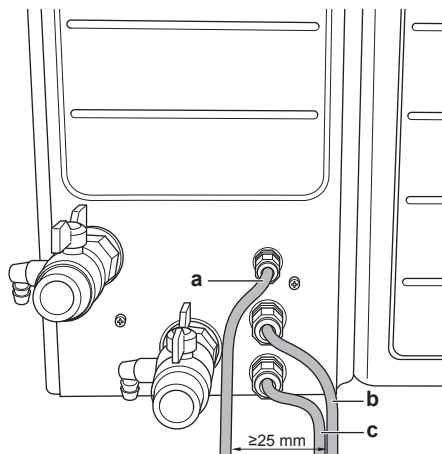


FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábelehez.

4.4.1 Az elektromos huzalozás csatlakoztatása a kültéri egységen

- Távolítsa el a kapcsolódoboz borítóját. Lásd: 5. oldal "4.1.1 A kültéri egység felnyitása".
- A vezetékeket az egység háta felől illessze be:



- a Alacsony feszültségű kábel
- b Magas feszültségű kábel
- c Tápellátás kábele



TÁJÉKOZTATÁS

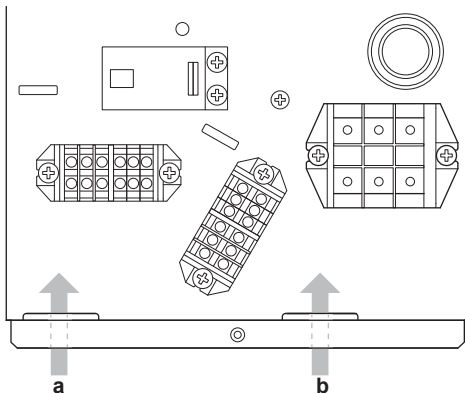
A magas és az alacsony feszültségű kábelek között legalább 25 mm távolságnak kell maradnia.

Huzalozás	Lehetséges kábelek (a beszerelt opcióktól függően)
a Alacsony feszültség	- Felhasználói felület - Összekötőkábel a vezérlődobozhoz EKCB07CAV3 - Távolsági kültéri érzékelő (opció)

4 Felszerelés

Huzalozás	Lehetséges kábelek (a beszerelt opcióktól függően)
b Magasfeszültség	- Normál kWh díjszabású elektromos áram - Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás - Hőszivattyú konvektor (opció) - Elzárószelep (nem tartozék) - Használatimelegvíz-szivattyú (nem tartozék) - Térfűtés/-hűtés működésének vezérlője
c Fő tápellátás	Fő tápellátás

3 Az egységen belül a vezetékeket a következők szerint vezesse:



- a Alacsony feszültségű vezeték
b Magas feszültségű vezeték + fő tápellátás

4 Ellenőrizze, hogy a kábel NEM érintkezik-e éles peremekkel vagy forró gázcsővekkel.

5 Szerelje fel a kapcsolódoboz borítóját.

INFORMÁCIÓ

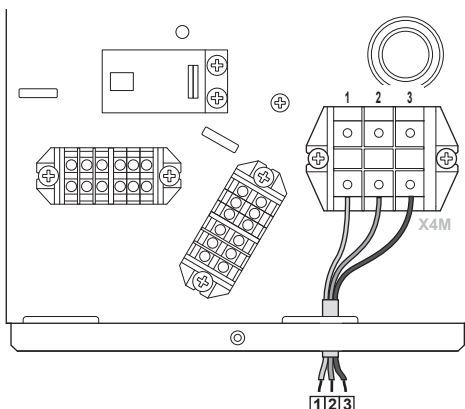
Nem tartozék vagy opcionális kábelek felszerelésekor vegye figyelembe a megfelelő kábelhosszt. Ez lehetővé teszi, hogy a javítás közben el lehessen távolítani és vissza lehessen helyezni a kapcsolódobozt, és hozzá lehessen férni az egyéb alkatrészekhez a javítás során.

VIGYÁZAT

NE helyezzen feleslegesen hosszú vezetékeket az egységbe.

4.4.2 A tápellátás csatlakoztatása

1 Csatlakoztassa a tápellátást.



- 1 GND
2 L
3 N

4.4.3 A felhasználói felület csatlakoztatása



INFORMÁCIÓ

- Ha az EKCB07CAV3 vezérlődoboz NEM képezi a rendszer részét, csatlakoztassa a felhasználói felületet közvetlenül a kültéri egységhez.
- Ha az EKCB07CAV3 vezérlődoboz a rendszer részét képezi, a felhasználói felületet csatlakoztathatja a vezérlődobozhoz is. Ehhez csatlakoztassa a felhasználói felületet a vezérlődoboz X2M/20+21 csatlakozóihoz, majd csatlakoztassa a vezérlődobozt a kültéri egységhez az X2M/20+21 csatlakozók a kültéri egység X5M/1+2 csatlakozóihoz való csatlakoztatásával.

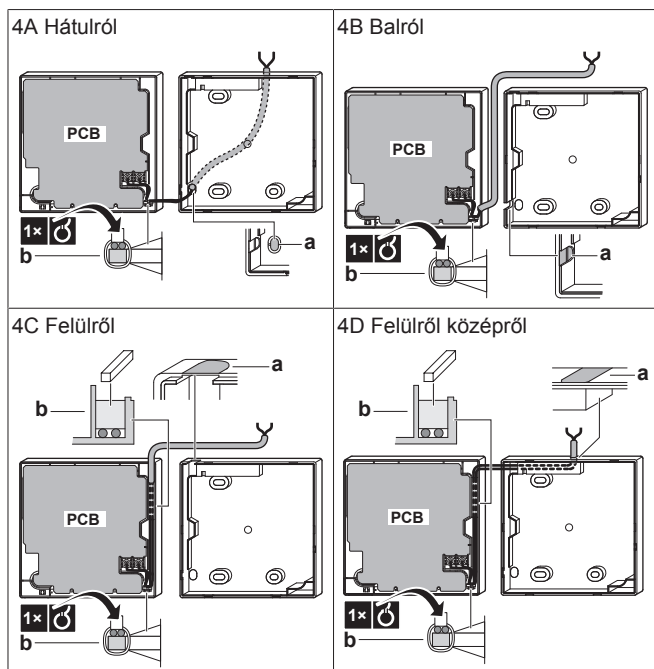


INFORMÁCIÓ

A felhasználói felület vezérlődobozhoz való csatlakoztatásával kapcsolatos részletekért lásd a vezérlődoboz szerelői referencia-útmutatóját vagy üzembehelyezési kézikönyvét.

#	Művelet
1	Csatlakoztassa a felhasználói felület kábelét a kültéri egységhez. a Fő felhasználói felület^(a) b Opcionális felhasználói felület
2	Helyezzen egy csavarhúzó a felhasználói felület alatti nyílásokba, majd óvatosan válassza el az előlapot a fallaptól. A jel panel táblája a felhasználói felület előlő lemezére van szerelve. Ügyeljen arra, hogy NE tegyen benne kárt.
3	Erősítse a felhasználói felület fallapját a falra.
4	Csatlakoztassa a 4A, 4B, 4C vagy 4D ábrán látható módon.
5	Szerelje fel újra az előlapot a fallapra. Ügyeljen arra, hogy NE csípje be a vezetékeket, miközben az előlapot az egységhez rögzíti.

(a) A fő felhasználói felület szükséges a működtetéshez, de külön kell megrendelni (kötelező opció).



- a Vágja ki ezt a részt csípőfogóval stb. a vezeték átvezetéséhez.
b A vezetékeket rögzítse a burkolat előlső részéhez a huzalozási rögzítőelem és egy szorító segítségével.

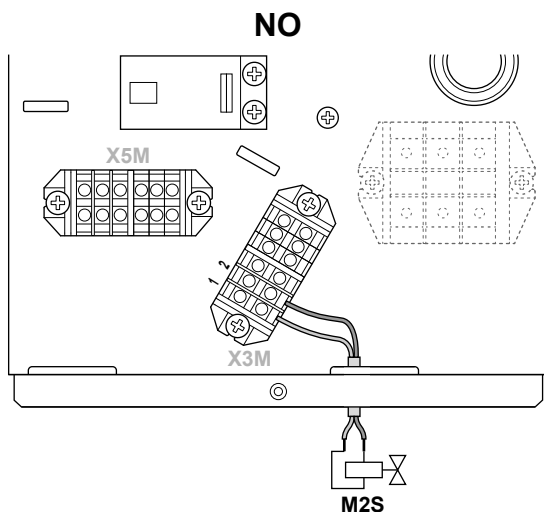
4.4.4 Az elzárószelep csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a szelepvezérlő kábelt a megfelelő kivezetésekre az alábbi illusztrációnak megfelelően.



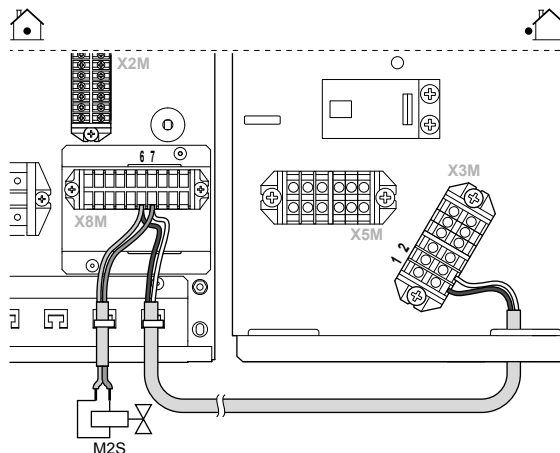
TÁJÉKOZTATÁS

Kizárólag NO (normál nyitott) szelepeket csatlakoztasson.



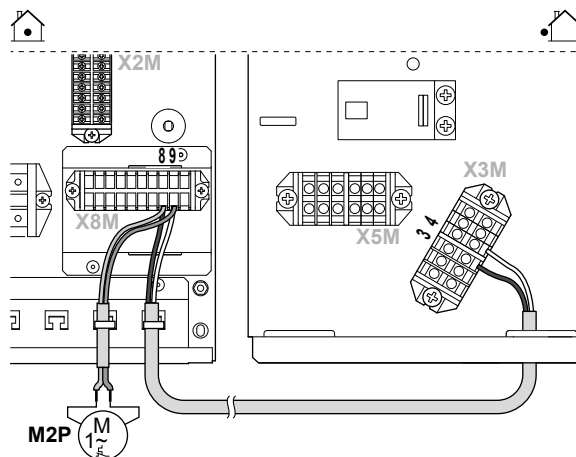
INFORMÁCIÓ

Alapértelmezés szerint az elzárószelepet a kültéri egységhez kell csatlakoztatni. Azonban ha az EKCB07CAV3 vezérlődoboz a rendszer részét képezi, csatlakoztathatja a vezérlődobozhoz is. Ehhez csatlakoztassa a kültéri egység X3M/1+2 csatlakozóit a vezérlődoboz X8M/6+7 csatlakozóihoz, majd csatlakoztassa az elzárószelepet a vezérlődoboz X8M/6+7 csatlakozóihoz.



4.4.5 A használatimelegvíz-szivattyú csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a kültéri egység X3M/3+4 csatlakozóit a EKCB07CAV3 vezérlődoboz X8M/8+9 csatlakozóinak aljához.
- 2 Csatlakoztassa a használatimelegvíz-szivattyú kábelét a vezérlődoboz X8M/8+9 csatlakozóinak aljához.



5 Konfiguráció

5.1 Áttekintés: Beállítás

Ez a fejezet leírja, hogy mit és hogyan kell tennie a rendszer felszerelés utáni konfigurálásához.



TÁJÉKOZTATÁS

A beállítás magyarázata ebben a fejezetben CSAK alapvető magyarázatot biztosít. További részletes magyarázatért és háttér-információért tekintse meg a szerelői referencia-útmutatót.

5 Konfiguráció

Miért

Ha NEM állítja be megfelelően a rendszert, elképzelhető, hogy NEM a várt módon fog működni. A beállítás a következőket befolyásolja:

- A szoftver számításait
- A felhasználói felületen látható és végrehajtható elemeket

Hogyan

A rendszert a felhasználói felületen keresztül állíthatja be.

- **Az első alkalommal – Gyorsvarázsló.** Amikor először kapcsolja BE a távirányítót (a beltéri egységen keresztül), egy gyorsvarázsló segít beállítani a rendszert.
- **A későbbiekben.** Ha szükséges, a későbbiekben módosíthatja a beállításokat.



INFORMÁCIÓ

A szerelői beállítások megváltoztatása esetén a felhasználói felület megerősítést kér. A megerősítés után a kijelző hamarosan KIKAPCSOL, és néhány másodpercre az "Aktív" felirat jelenik meg.

A beállítások elérése – Jelölések a táblázatokban

A szerelői beállításokat két különböző módszerrel érheti el. NEM minden beállítás érhető el azonban mindkét módszerrel. Ebben az esetben az ebben a fejezetben található táblázatok megfelelő oszlopában az N/A (nem alkalmazható) jelölés szerepel.

Módszer	A táblázatok oszlopa
A beállítások elérése a menüszerkezeten belüli navigációs útvonalon keresztül.	#
A beállítások elérése a beállítások áttekintésében található kódon keresztül.	Kód

Lásd még:

- 12. oldal "Hozzáférés a szerelői beállításokhoz"
- 17. oldal "5.3 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése"

5.1.1 A leggyakrabban használt parancsok elérése

Hozzáférés a szerelői beállításokhoz

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- 2 Navigáljon az [A] ponthoz: > Szerelői beállítások.

Hozzáférés a beállítások áttekintéséhez

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre.
- 2 Navigáljon az [A.8] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beállítások áttekintése.

A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása

- 1 Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Haladó végfelh. értékre.
- 2 Navigáljon a [6.4] ponthoz: > Információ > Felhasználói jogosultsági szint.
- 3 Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A jel látható a kezdőképernyőkön.

- 4 Ha NEM nyom meg más gombot a következő 1 órában, vagy még egyszer lenyomva tartja az gombot legalább 4 másodpercig, a szerelői jogosultsági szint visszavált a következőre: Végfelhasználó.

A felhasználói jogosultsági szint Haladó végfelhasználó értékre állítása

- 1 Lépjen a főmenübe vagy annak valamelyik alpontjához: .
- 2 Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A felhasználói jogosultsági szint értéke átvált a következőre: Haladó végfelh.. Kiegészítő információk jelennek meg, és a "+" jel látható a menücímben. A felhasználói jogosultsági szint értéke Haladó végfelh. marad, amíg át nem állítják.

A felhasználói jogosultsági szint Végfelhasználó értékre állítása

- 1 Tartsa lenyomva a gombot legalább 4 másodpercig.

Eredmény: A felhasználói jogosultsági szint értéke átvált a következőre: Végfelhasználó. A felhasználói felület visszatér az alapértelmezett kezdőképernyőre.

Beállítás áttekintésének módosítása

Példa: Módosítsa az [1-01] elemet 15-ről 20-ra.

- 1 Navigáljon az [A.8] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beállítások áttekintése.
- 2 Lépjen a beállítás első részéhez tartozó képernyőre a(z) és gomb használatával.



INFORMÁCIÓ

A beállítás első részéhez a rendszer hozzáad egy 0 számjegyet, amikor hozzáfér a kódokhoz a beállítások áttekintésében.

Példa: [1-01]: az "1" a következőt eredményezi: "01".

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. Beállít Léptetés				

- 3 Lépjen a beállítás második részéhez tartozó képernyőre a(z) és gomb használatával.

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. Beállít Léptetés				

Eredmény: A módosítandó érték kiemelve jelenik meg.

- 4 Módosítsa az értéket a(z) és gomb használatával.

Beállítások áttekintése				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Megerős. Beállít Léptetés				

- 5 Ismételje meg az előző lépéseket, ha más beállításokat is módosítani szeretne.
- 6 A paraméter módosításának a megerősítéséhez nyomja meg a(z) gombot.
- 7 A beállítások megerősítéséhez nyomja meg az gombot a Szerelői beállítások menüben.

Szerelői beállítások	
A rendszer újraindul.	
OK	Mégse
OK Megerős. Beállít	

Eredmény: A rendszer újraindul.

5.2 Egyszerű beállítás

5.2.1 Gyorsválaszló: Nyelv / idő és dátum

#	Kód	Leírás
[A.1]	Nem alkalmazható	Nyelv
[1]	Nem alkalmazható	Idő és dátum

5.2.2 Gyorsválaszló: Normál

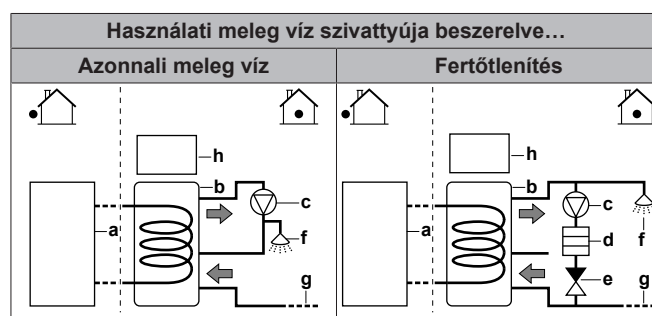
Térfűtés/-hűtés beállításai

#	Kód	Leírás
[A.2.1.7]	[C-07]	Egység hőmérséklet-szabályozása: 0 (Kilép víz hő-vez): Az egység működésének meghatározása a kilépő víz hőmérséklete alapján történik. 1 (Külső sz. term): Az egység működését a külső termosztát határozza meg. 2 (SzobTerm-vezér): Az egység működésének szabályozása a felhasználói felület környezetének hőmérséklete alapján történik.
[A.2.1.8]	[7-02]	Víz hőmérséklet-zónák száma: 0 (1 víz hőmérs. zóna): Fő 1 (2 víz hőmérs. zóna): Fő + kiegészítő
[A.2.1.9]	[F-0D]	Szivattyú működés: 0 (Folyamatos): Folyamatos szivattyú működés, függetlenül a termosztát BE vagy KI állapotától. 1 (Mintavételezés): Ha a termosztát KI állapotban van, a szivattyú minden 5. percben elindul, és rendszer ellenőrzi a víz hőmérsékletet. Ha a víz hőmérséklet a cél alatt van, az egység működése elindulhat. 2 (Kérés): Szivattyú működés kérés alapján. Példa: Szobatermosztát és termosztát használata fűtés BE/KI feltételt hoz létre.
[A.2.1.B]	Nem alkalmazható	Kizárólag, ha 2 felhasználói felület áll rendelkezésre: Felhasználói felület helye: - A beltérre - A szobába
[A.2.1.C]	[E-0D]	Glikol a rendszerben: 0 (Nem) (alapértelmezés) 1 (Igen)

5.2.3 Gyorsválaszló: Opciók

Külső használati meleg víz-szivattyú

#	Kód	Leírás
[A.2.2.A]	[D-02]	Használati meleg víz-szivattyú: 0 (Nem): NINCS beszerelve 1 (Cirkulác. sziv.): Beszerelve azonnali meleg vízhez 2 (Fertőtlt. sziv.): Beszerelve fertőtlenítéshez Lásd még az alábbi ábrákat.



- a Kültéri egység
b Tartály
c Használati meleg víz-szivattyú
d Fűtőelem
e Nem visszaeresztő szelep
f Zuhany
g Hidegvíz
h Vezérlődoboz

Távolsági kültéri érzékelő

#	Kód	Leírás
[A.2.2.B]	[C-08]	Külső érzékelő (kültéri): 0 (Nem): NINCS beszerelve. 1 (Külső érzékelő): Távolsági kültéri érzékelő, csatlakoztatva a kültéri egységhez. 2 (Szobai érzékelő): Távolsági beltéri érzékelő, csatlakoztatva a EK2CB07CAV3 opcionális dobozhoz.



INFORMÁCIÓ

A távolsági beltéri érzékelő és a távolsági kültéri érzékelő nem csatlakoztatható egyszerre.

EKCB07CAV3 vezérlődoboz

#	Kód	Leírás
[A.2.2.E.1]	[E-03]	Kiegészítő fűtőelem fokozat: 0 (alapértelmezés) 1 2
[A.2.2.E.2]	[5-0D]	Kieg. fűt. típusa: 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (alapértelmezett) 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

A rendszer 2 féle kiegészítő fűtőelem csatlakoztatását engedi:

- EKMBUHCA3V3: 1~ 230 V–3 kW kiegészítő fűtőelem
- EKMBUHCA9W1: Egységes kiegészítő fűtőelem

5 Konfiguráció

Az EKMBUHCA3V3 kiegészítő fűtőelem csak 3V3 kiegészítő fűtőelemként konfigurálható. Az EKMBUHCA9W1 egységesített kiegészítő fűtőelem 4 módon konfigurálható:

- 3V3: 1~ 230 V, 1 fokozat = 3 kW
- 6V3: 1~ 230 V, 1. fokozat = 3 kW, 2. fokozat = 3+3 kW
- 6W1: 3N~ 400 V, 1. fokozat = 3 kW, 2. fokozat = 3+3 kW
- 9W1: 3N~ 400 V, 1. fokozat = 3 kW, 2. fokozat = 3+6 kW

A kiegészítő fűtőelem konfigurálásához (az EKMBUHCA3V3 és az EKMBUHCA9W1 esetében egyaránt), kombinálja az [E-03] és az [5-0D] beállításokat:

Kiegészítő fűtőelem beállítása	[E-03]	[5-0D]
3V3	1	1 (1P,(1/1+2))
6V3	2	1 (1P,(1/1+2))
6W1	2	4 (3PN,(1/2))
9W1	2	5 (3PN,(1/1+2))

#	Kód	Leírás
[A.2.2.E.4]	[E-05]	HMV-üzemmód: Képes a rendszer használati melegvizet készíteni? • 0 (Nem): NINCS beszerelve • 1 (Igen): Beszerelve
[A.2.2.E.5]	[C-05]	Külső szobatermosztát a fő zónára: • 1 (Fűtés BE/KI): Ha a használatban lévő külső szobatermosztát vagy hőszivattyú-konvektor csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Nincs elválasztva a fűtési és a hűtési igény. • 2 (Hűt/Fűtés kérés): Ha a használatban lévő külső szobatermosztát külön fűtési/hűtési fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Ha két zóna van (fő+kiegészítő), akkor csak a Fűtés BE/KI lehetséges.
[A.2.2.E.6]	[C-06]	Külső szobatermosztát a kiegészítő zónára: • 0: Nem érhető el • 1 (Fűtés BE/KI): Ha a használatban lévő külső szobatermosztát vagy hőszivattyú-konvektor csak fűtés BE/KI feltételt tud küldeni. Nincs elválasztva a fűtési és a hűtési igény. • 2: Nem érhető el Ha két zóna van (fő+kiegészítő), akkor csak a Fűtés BE/KI lehetséges.

EK2CB07CAV3 opcionális doboz

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.1]	[C-02]	Külső kiegészítő fűtőelem: • 0 (alapértelmezett – csak olvasható)

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.2]	[C-09]	Riasztás kimenete • 0 (Normál nyitva): A riasztás kimenete riasztás bekövetkeztekor aktiválódik. • 1 (Normál zárt): A riasztás kimenete a riasztás bekövetkeztekor NEM aktiválódik. Ezzel a szerelői beállítással meg lehet különböztetni a riasztási állapotot és az áramellátás kimaradását. Lásd még az alábbi táblázatban (A riasztás kimenetének logikája).
[A.2.2.F.3]	[D-08]	1. opcionális külső kWh-mérő: • 0 (Nem): NINCS beszerelve • 1: Beszerelve (0,1 imp./kWh) • 2: Beszerelve (1 imp./kWh) • 3: Beszerelve (10 imp./kWh) • 4: Beszerelve (100 imp./kWh) • 5: Beszerelve (1000 imp./kWh)
[A.2.2.F.4]	[D-09]	2. opcionális külső kWh-mérő: • 0 (Nem): NINCS beszerelve • 1: Beszerelve (0,1 imp./kWh) • 2: Beszerelve (1 imp./kWh) • 3: Beszerelve (10 imp./kWh) • 4: Beszerelve (100 imp./kWh) • 5: Beszerelve (1000 imp./kWh)

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.5]	[C-08]	Külső érzékelő(beltéri): • 0 (Nem): NINCS beszerelve. • 1 (Külső érzékelő): Távoli kültéri érzékelő, csatlakoztatva a kültéri egységhez. • 2 (Szobai érzékelő): Távoli beltéri érzékelő, csatlakoztatva a EK2CB07CAV3 opcionális dobozhoz.



INFORMÁCIÓ

A távoli beltéri érzékelő és a távoli kültéri érzékelő nem csatlakoztatható egyszerre.

#	Kód	Leírás
[A.2.2.F.6]	[D-04]	Teljesítm.limit bemenet: • 0 (Nem) • 1 (Igen)

5.2.4 Gyorsválaszló: Teljesítmények (energiamérés)

#	Kód	Leírás
[A.2.3.1]	[6-02]	Segédűtőelem teljesítménye [kW]
[A.2.3.2]	[6-03]	Kiegészítő fűtőelem teljesítménye (1. fokozat) [kW]
[A.2.3.3]	[6-04]	Kiegészítő fűtőelem teljesítménye (2. fokozat) [kW]

5.2.5 Térfűtés/térhűtés szabályozása

Kilépő vízhőmérséklet: Fő zóna

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.1]	Nem alkalmazható	Célhőmérséklet mód: 0 (Abszolút): Abszolút 1 (Időjárásfüggő): Időjárásfüggő 2 (Absz + prgzott): Abszolút + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához) 3 (Id.függő+progr): Időjárásfüggő + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Időjárásfüggő görbe (fűtés): T_t: Cél kilépő vízhőmérséklet (fő) T_a: Kültéri hőmérséklet
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Időjárásfüggő görbe (hűtés): T_t: Cél kilépő vízhőmérséklet (fő) T_a: Kültéri hőmérséklet

Kilépő vízhőmérséklet: Kiegészítő zóna

#	Kód	Leírás
[A.3.1.2.1]	Nem alkalmazható	Célhőmérséklet mód: 0 (Abszolút): Abszolút 1 (Időjárásfüggő): Időjárásfüggő 2 (Absz + prgzott): Abszolút + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához) 3 (Id.függő+progr): Időjárásfüggő + programozott (csak a kilépő vízhőmérséklet szabályozásához)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Időjárásfüggő görbe (fűtés): T_t: Cél kilépő vízhőmérséklet (kiegészítő) T_a: Kültéri hőmérséklet

#	Kód	Leírás
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Időjárásfüggő görbe (hűtés): T_t: Cél kilépő vízhőmérséklet (kiegészítő) T_a: Kültéri hőmérséklet

Kilépő vízhőmérséklet: Vízhőfok lépcső hőtermelő

#	Kód	Leírás
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Fűtés: szükséges hőmérséklet-különbség a belépő és kilépő víz között. Abban az esetben, ha szükséges egy minimális hőmérséklet-különbség a hőkibocsátók megfelelő működéséhez fűtési módban.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Hűtés: szükséges hőmérséklet-különbség a belépő és kilépő víz között. Abban az esetben, ha szükséges egy minimális hőmérséklet-különbség a hőkibocsátók megfelelő működéséhez hűtési módban.

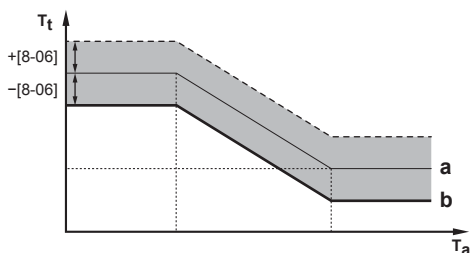
Kilépő vízhőmérséklet: szabályozás

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Kilépő vízhőmérséklet szabályozása: 0 (Nem): Letiltva 1 (Igen): Engedélyezett. A kilépő víz hőmérsékletét a kívánt és a tényleges szobahőmérséklet közötti különbség alapján számítja ki a rendszer. Ez lehetővé teszi a hőszivattyú teljesítményének jobb egyeztetését a tényleges szükséges teljesítménnyel, és a hőszivattyúban kevesebb indítás/leállítás ciklust és gazdaságosabb működést eredményez.
Nem alkalmazható	[8-06]	A kilépő vízhőmérséklet maximális szabályozása: 0°C~10°C (alapértelmezett: 3°C) Ehhez a szabályozásnak engedélyezettnek kell lennie. Ez az az érték, amellyel a kívánt kilépő vízhőmérséklet növelve vagy csökkentve lesz.



INFORMÁCIÓ

Amikor a kilépő víz hőmérséklet szabályozása engedélyezve van, az időjárásfüggő görbét magasabb helyzetbe kell állítani, mint a [8-06] beállítás, továbbá a kilépő víz hőmérséklet minimális célhőmérsékletének el kell érnie egy stabil állapotot a szoba kényelmi célhőmérsékletén. A hatékonyság növelése érdekében a szabályozás csökkentheti a kilépő víz célhőmérsékletét. Az időjárásfüggő görbe a magasabb helyzetbe állításával nem csökkenhet a minimális célhőmérséklet alá. Lásd az alábbi ábrát.



- a Időjárásfüggő görbe
b A kilépő víz hőmérséklet minimális célhőmérséklete el kell érjen egy stabil állapotot a szoba kényelmi célhőmérsékletén.

Kilépő víz hőmérséklet: Kibocsátó típusa

#	Kód	Leírás
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	A rendszer reakcióideje: 0: Gyors. Példa: Kis vízmennyiség és klímakonvektorok. 1: Lassú. Példa: Nagy vízmennyiség, padlófűtés körök. A rendszer vízmennyiségétől és a hőkibocsátó típusától függően a tér felmelegítése vagy lehűtése több idő vehet igénybe. Ez a beállítás kompenzálhatja a lassú vagy gyors fűtési/hűtési rendszert az egység teljesítményének beállításával a felmelegítési/lehűtési ciklus alatt.

5.2.6 Használati meleg víz szabályozása

#	Kód	Leírás
[A.4.1]	[6-0D]	Használati meleg víz Célhőm.mód: 0 (Csak újrameleg.): Csak az újramelegítés üzemmód engedélyezett. 1 (Újramelegít+prg): Ugyanaz, mint a 2, azonban a programozott felmelegítési ciklusok között engedélyezett az újramelegítés üzemmód. 2 (Csak program): A használatimelegvíz-tartály CSAK programozás szerint fűthető.
[A.4.5]	[6-0E]	A felhasználók által kiválasztható maximális használati meleg víz hőmérséklet. Ezt a beállítást a melegvízcsapok hőmérsékletének korlátozására használhatja.



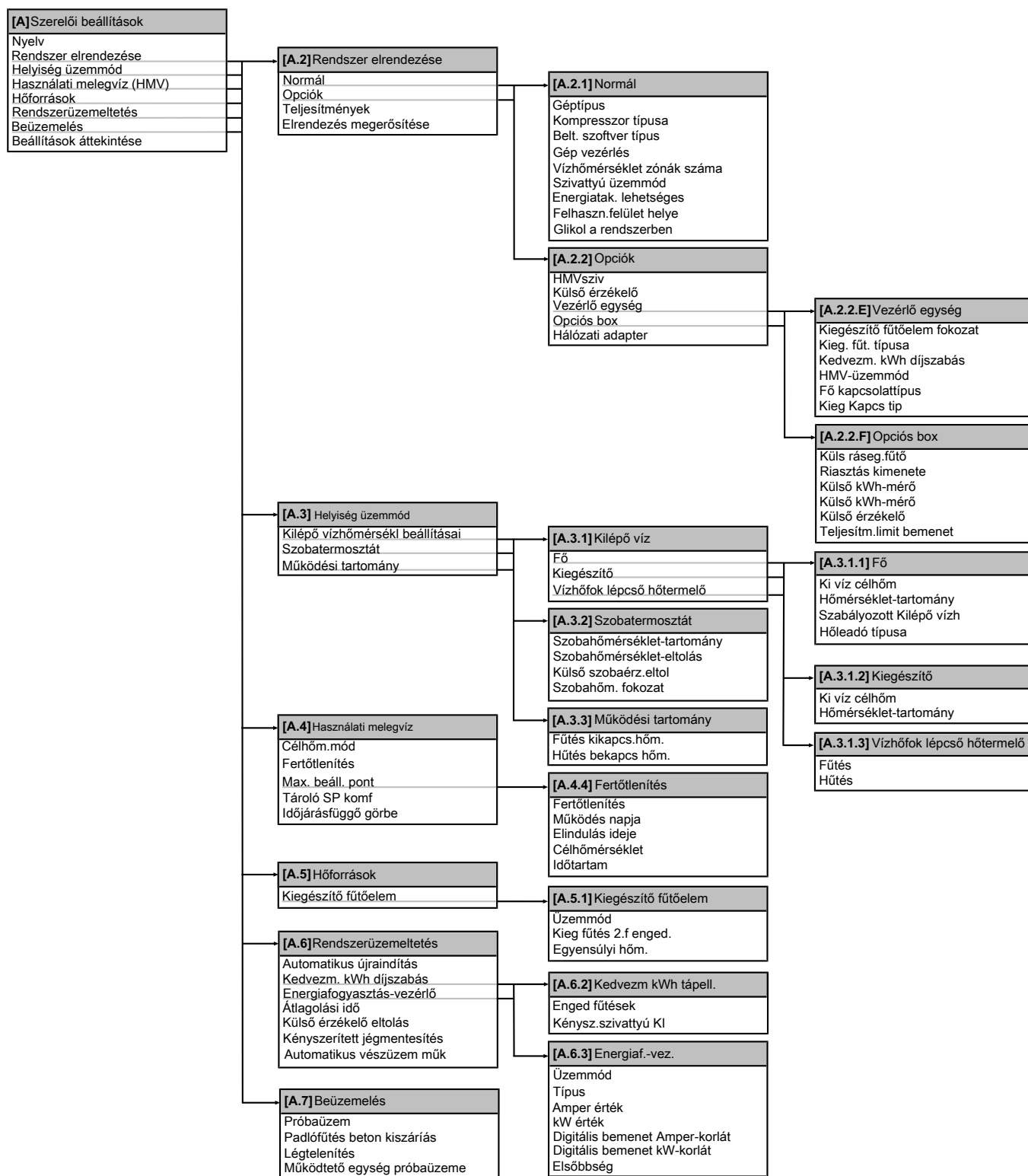
INFORMÁCIÓ

Ha a [6-0D]=0 ([A.4.1] Használati meleg víz Célhőm.mód=Csak újrameleg.) beállítást belső segédűtőelem nélküli használatimelegvíz-tartály esetén használja, fennáll a teljesítménycsökkenési/kényelmi problémák kockázata a térfűtéssel (-hűtéssel) kapcsolatban (a használati meleg víz gyakori működtetése esetén a térfűtés/-hűtés gyakran és hosszú időkre kimaradhat).

5.2.7 Kapcsolatfelvétel/ügyfélszolgálat száma

#	Kód	Leírás
[6.3.2]	Nem alkalmazható	Problémák esetén a felhasználók által hívható telefonszámok.

5.3 Menüszerkezet: Szerelői beállítások áttekintése



INFORMÁCIÓ

A beállítások a kiválasztott szerelői beállításoktól és az egység típusától függően láthatók/nem láthatók.

6 Beüzemelés



TÁJÉKOZTATÁS

SOHA ne működtesse az egységet hőmérséklet-érzékelők és/vagy nyomásérzékelők/-kapcsolók nélkül. Ez a kompresszor leégését okozhatja.

6.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

Az egység üzembe helyezése után először ellenőrizze az alábbiakat. Ha az alábbiak közül minden ellenőrizve lett, a berendezés paneleit le KELL csukni, CSAK azután lehet áram alá helyezni.

☐	Eloolvasa a szerelői referencia-útmutatóban ismertetett teljes szerelési útmutatást.
☐	A kültéri egység megfelelően fel van szerelve.
☐	A vezérlődoboz megfelelően fel van szerelve.
☐	Az opcionális doboz megfelelően fel van szerelve.
☐	Csak ha használja az opcionális kiegészítő fűtőelemet: A kiegészítő fűtőelem megfelelően fel van szerelve.
☐	A következő helyszíni huzalozás az elérhető dokumentációban és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően lett végrehajtva: - A helyi tápellátási panel és a kültéri egység között - A kültéri egység és a vezérlődoboz között - A vezérlődoboz és az opcionális doboz között - A vezérlődoboz és a kiegészítő fűtőelem között - A helyi tápellátási panel és a vezérlődoboz között - A helyi tápellátási panel és az opcionális doboz között - A kültéri egység és a szelepek között - A vezérlődoboz és a szobatermosztát között - A vezérlődoboz és a használatimelegvíz-tartály között
☐	A rendszer megfelelően földelt , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.
☐	A biztosítékok vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.
☐	A tápellátás feszültsége az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.
☐	NINCSENEK laza csatlakozások vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.
☐	NINCSENEK sérült alkatrészek vagy deformált csövek a kültéri egységben.
☐	Csak ha használja az opcionális kiegészítő fűtőelemet: A kiegészítő fűtőelem típusától függően az F1B kiegészítő fűtőelem hálózati megszakítója (a kiegészítő fűtőelem kapcsolódobozában) BE van kapcsolva.
☐	Csak a beépített segédűtőelemmel rendelkező tartályok esetében: Az F2B segédűtőelem hálózati megszakító (a vezérlődoboz kapcsolódobozában) BE van kapcsolva.
☐	A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a csövek megfelelően szigetelve vannak.
☐	Nincs vízszivárgás a kültéri egységen belül.
☐	Az elzárószelepek megfelelően vannak beszerelve, és teljesen nyitva vannak.

☐	A nyomáscsökkentő szelep kiüríti a vizet, ha megnyitják.
☐	A minimális vízmennyiség minden körülmények között garantált. Lásd: "A vízmennyiség ellenőrzése" a következő részben: 4. oldal "3.2 A vízcsövek előkészítése" .
☐	Ha glikolt töltött a rendszerbe, ellenőrizze a megfelelő glikolkoncentrációt, valamint azt, hogy az [E-0D] glikolbeállítás 1 értékű-e.



TÁJÉKOZTATÁS

- Ellenőrizze, hogy az [E-0D] glikolbeállítás megfelel-e a vízkörben található folyadékknak (0 = csak víz, 1 = víz +glikol). Ha a glikolbeállítás NEM megfelelően lett megadva, a csövekben található folyadék megfagyhat.
- Ha glikolt töltött a rendszerbe, azonban a glikol koncentrációja alacsonyabb az előírtnál, a csövekben található folyadék megfagyhat.



INFORMÁCIÓ

A szoftver el van látva egy "szerelő-a-helyszínen" üzemmóddal ([4-0E]), amely letiltja az egység automatikus működését. Az első felszereléskor a [4-0E] beállítás alapértelmezés szerint "1" értékre van állítva, ami azt jelenti, hogy az automatikus működés le van tiltva. Ezt követően minden védelmi funkció le lesz tiltva. Ha a felhasználói felület kezdőképernyője ki vannak kapcsolva, az egység NEM fog automatikusan működni. Az automatikus működés és a védelmi funkciók engedélyezéséhez állítsa a [4-0E] beállítást "0" értékre.

36 órával az első bekapcsolás után az egység automatikusan átállítja a [4-0E] beállítást "0" értékre, ami véget vet a "szerelő-a-helyszínen" üzemmódnak, és engedélyezi a védelmi funkciókat. Ha az első felszerelést követően a szerelő visszatér a helyszínre, a [4-0E] beállítást manuálisan kell "1" értékre állítania.

6.2 Beüzemelés közbeni ellenőrzőlista

☐	A minimális áramlási sebesség minden körülmények között garantált. Lásd: "A vízmennyiség és az áramlási sebesség ellenőrzése" a következő részben: 4. oldal "3.2 A vízcsövek előkészítése" .
☐	Légtelenítés végrehajtása.
☐	Próbaüzem végrehajtása.
☐	Működtető egység próbaüzemének végrehajtása.
☐	Padlófűtési betonszáritás funkció A padlófűtési betonszáritás funkció elindult (szükség esetén).

6.2.1 Légtelenítés végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő vízhőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- Lépjen az [A.7.3] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Légtelenítés.
- Állítsa be a típust.
- Válassza az Légtelenítés elindítása lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

**TÁJÉKOZTATÁS**

A kültéri egység fel van szerelve egy kézi légtelenítő szeleppel. A légtelenítési folyamat kézi végrehajtást igényel.

**TÁJÉKOZTATÁS**

Amikor az egység kézi légtelenítő szelepe segítségével légteleníti a rendszert, fogja fel a szelepen esetleg kiömlő folyadékot. Ha a folyadékot NEM fogja fel, az a belső alkatrészekre cseppenhet, és az egység károsodását okozhatja.

**INFORMÁCIÓ**

- A rendszer légtelenítéséhez a rendszer saját légtelenítő szelepet használja. Ezek a kültéri egység kézi légtelenítő szelepe, valamint egyéb nem tartozék szelepek lehetnek.
- Ha a rendszer tartalmaz kiegészítő fűtőelemet, használja a kiegészítő fűtőelem légtelenítő szelepét is.
- Ha a rendszer tartalmazza az EKMBHBP1 szelepkészletet, a légtelenítés során a szelepkészlet 3 utas szelepének állását a gomb elfordításával át kell állítani annak érdekében, hogy ne maradjon levegő a bypass szellőzőrendszerben. További információkért lásd a szelepkészlet útmutatóját.

6.2.2 Próbaüzem végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 12. oldal "A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása".
- Lépjen az [A.7.1] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Próbaüzem.
- Válasszon ki egy próbát, majd nyomja meg az **OK** gombot. **Példa:** Fűtés.
- Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A próbaüzem elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült (±30 perc). Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

**INFORMÁCIÓ**

Amikor hideg éghajlaton indítja el a rendszert, és NINCS kiegészítő fűtőelem felszerelve, előfordulhat, hogy kis víztérfogattal szükséges indítani. Ehhez fokozatosan nyissa meg a hőkibocsátókat. Ennek eredményeképp a víz hőmérséklet fokozatosan emelkedni fog. Figyelje a belépő víz hőmérsékletét ([6.1.6] a menüszerkezetben), és semmiképp NE hagyja 15°C alá csökkenni.

**INFORMÁCIÓ**

Ha 2 távirányító áll rendelkezésre, mindkét távirányítóról indíthat próbaüzemet.

- A próbaüzem indítására használt felhasználói felületen egy állapotképernyő jelenik meg.
- A másik felhasználói felületen a "foglalt" képernyő jelenik meg. Amíg a "foglalt" képernyőt látja, nem használhatja a felhasználói felületet.

6.2.3 Működtető egység próbaüzemének végrehajtása

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- Állítsa a felhasználói jogosultsági szintet Szerelő értékre. Lásd: 12. oldal "A felhasználói jogosultsági szint Szerelő értékre állítása".
- Győződjön meg róla, hogy a szobahőmérséklet-szabályozás, a kilépő víz hőmérsékletének szabályozása és a használati meleg víz szabályozása a felhasználói felület használatával KI van kapcsolva.
- Lépjen az [A.7.4] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Működtető egység próbaüzeme.
- Válasszon egy működtető egységet, majd nyomja meg az **OK** gombot. **Példa:** Szivattyú.
- Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A működtető egység próbaüzeme elindul. A próbaüzem befejezéskor automatikusan leáll. Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Lehetséges működtetőegység-próbaüzemek

- Segéd fűtőelem-próba
- Kiegészítő fűtőelem (1. fok.) próbája
- Kiegészítő fűtőelem (2. fok.) próbája
- Szivattyúpróba

**INFORMÁCIÓ**

Győződjön meg róla, hogy az összes levegőt kiengedte a próbaüzem végrehajtása előtt. Valamint kerülje a próbaüzem folyamán a vízkör megzavarását.

- 2 utas szelep próbája
- 3-járatú szelep próbája
- Riasztás kimenetének próbája
- Hűtés/fűtés jelzés próba
- Gyors felmelegítés próbája
- Keringetőszivattyú-próba

6.2.4 Padlófűtési betonszáritás végrehajtása

Előfeltétel: Győződjön meg róla, hogy CSAK 1 felhasználói felület csatlakozik a rendszerhez a padlófűtési betonszáritás végrehajtásához.

Előfeltétel: Ellenőrizze, hogy a kilépő víz hőmérséklet kezdőképernyője, a szobahőmérséklet kezdőképernyője és a használati meleg víz kezdőképernyője KI van-e kapcsolva.

- Lépjen az [A.7.2] ponthoz: > Szerelői beállítások > Beüzemelés > Padlófűtés beton kiszáritás.
- Válasszon egy kiszáritási programot.
- Válassza az Kiszáritás elindítása lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- Válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Eredmény: A padlófűtési betonszáritás elindul. Automatikusan leáll, ha elkészült. Kézi leállításához nyomja meg a gombot, válassza az OK lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

7 Átadás a felhasználónak



TÁJÉKOZTATÁS

Padlófűtéses betonszárítás végrehajtásához a szobai fagyvédelmet le kell tiltani ([2-06]=0). Alapértelmezés szerint engedélyezve van ([2-06]=1). Azonban a "szerelő-a-helyszínen" üzemmód miatt (lásd "Beüzemelés előtti ellenőrzőlista") a szobai fagyvédelem 36 órára automatikusan le lesz tiltva az első bekapcsolást követően.

Ha a betonszárítást mégis az első bekapcsolást követő 36 órában szükséges elvégezni, a szobai fagyvédelmet manuálisan kell letiltani a [2-06] beállítás "0" értékre állításával, és letiltva kell TARTANI, amíg a betonszárítás véget nem ér. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a beton megrepedezéséhez vezet.



TÁJÉKOZTATÁS

Ahhoz, hogy elindulhasson a padlófűtéses betonszárítás, ellenőrizze az alábbi beállítások meglétét:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

A nyomógombok zárolásának be- és kikapcsolása

- 1 Nyomja meg a gombot az egyik kezdőképernyőre való ugráshoz.
- 2 Tartsa lenyomva az gombot legalább 5 másodpercig.

7 Átadás a felhasználónak

A próbaüzem után és az egység megfelelő működése esetén győződjön meg arról, hogy a felhasználó megértette a következőket:

- Töltse ki a szerelői beállítások táblázatot (az üzemeltetési kézikönyvben) a tényleges beállításokkal.
- Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához. Értesítse a felhasználót, hogy a teljes dokumentáció megtalálható az ebben a kézikönyvben már korábban említett URL-címen.
- Magyarázza el a felhasználónak, hogyan lehet megfelelően üzemeltetni a rendszert, és mit kell tenni, ha probléma merül fel.
- Mutassa meg a felhasználónak, mit kell elvégezni az egység karbantartásával kapcsolatban.
- Magyarázza el a felhasználónak az üzemeltetési kézikönyvben leírt energiatakarékosági tippeket.

7.1 A zárolás és annak feloldása

Ha szükséges, a fő felhasználói felület gombjai lezárhatóak, így a felhasználó nem képes működtetni. Ahhoz, hogy a felhasználó módosíthassa a célhőmérséklet értékét, az egyszerűsített felhasználói felület vagy egy külső szobatermosztát szükséges.

A következő zárolási módokat veheti igénybe:

- Zárolási funkció: egy bizonyos funkció zárolása, hogy annak beállításait más ne módosíthassa.
- Nyomógombok zárolása: az összes gomb zárolása, hogy a felhasználók ne módosíthassák a beállításokat.

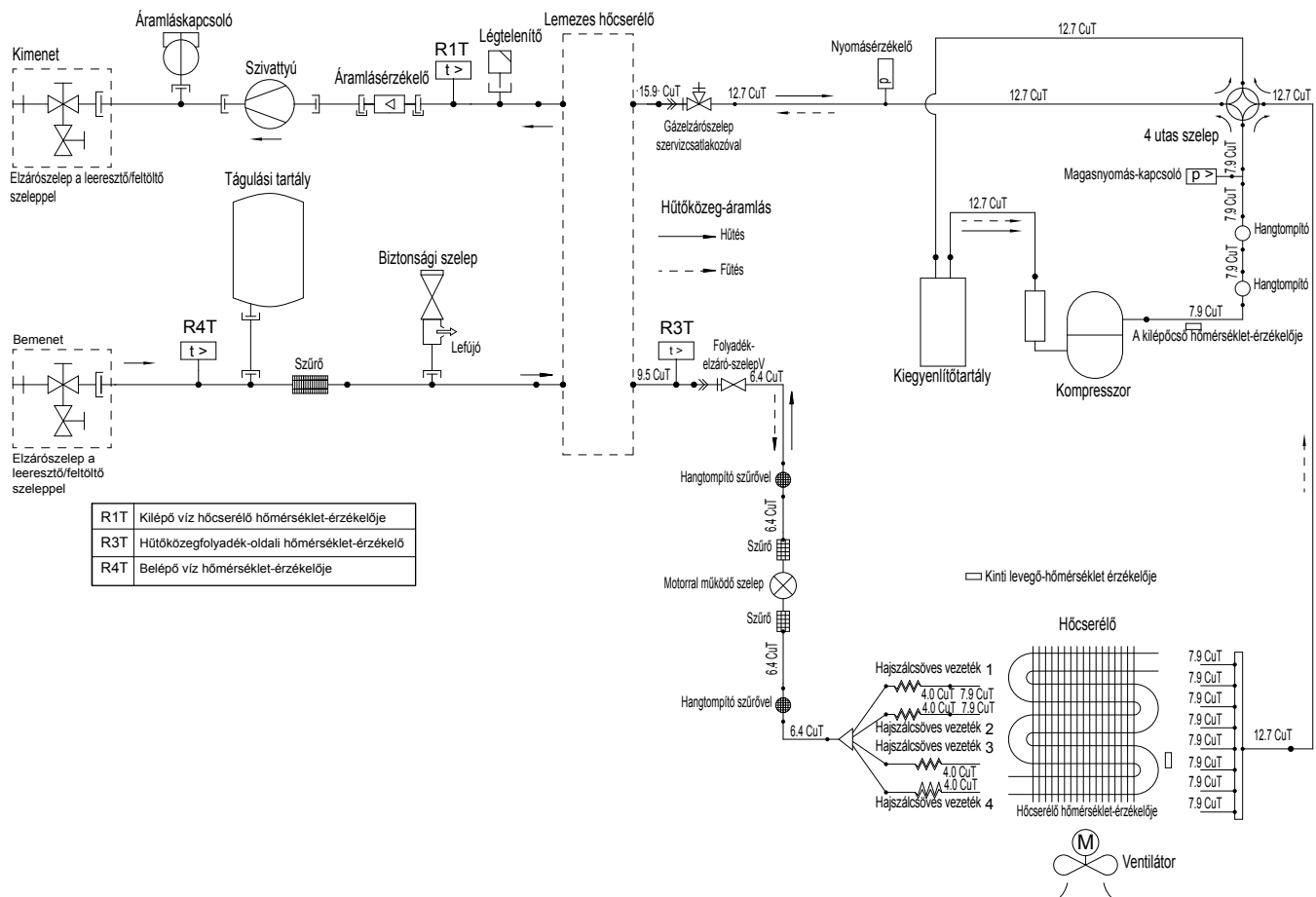
A zárolási funkciók be- és kikapcsolása

- 1 Nyomja meg a gombot a menüszerkezetre ugráshoz.
- 2 Tartsa lenyomva az gombot legalább 5 másodpercig.
- 3 Válasszon ki egy funkciót, és nyomja meg az gombot.
- 4 Válassza a Zárolás vagy a Feloldás lehetőséget, és nyomja meg az gombot.

8 Műszaki adatok

A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be. A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** az Daikin extraneten (jelszó szükséges) szerezheti be.

8.1 Csövek rajza: Kültéri egység



3D097222-1

8 Műszaki adatok

8.2 Huzalozási rajz: Kültéri egység

Lásd az egységhez mellékelt belső huzalozási rajzt (a kültéri egység kapcsolódoboz fedelének belsején). A használt rövidítések az alábbiak.

Kültéri egység: kompresszor modul

C110~C112	Kondenzátor
DB1, DB2, DB401	Egyenirányító híd
DC_N2, DC_N1	Csatlakozó
DC_P2, DC_P1	Csatlakozó
DCP1, DCP2,	Csatlakozó
DCM2, DCM1	Csatlakozó
DP2, DP1	Csatlakozó
E2, E1	Csatlakozó
E1H	Csepptálca-fűtőegység
FU1~FU5	Biztosíték
HL1, HL2, HL402	Csatlakozó
HN1, HN2, HN402	Csatlakozó
IPM1	Intelligens árammodul
L	Élő
LED 1~LED 4	Visszajelző lámpák
LED B, LED A	Ellenőrzőlámpa
M1C	Kompresszor motor
M1F	Ventilátormotor
MR30, MR306, MR307, MR4	Mágneses relé
MRM20, MRM10	Mágneses relé
MR30_B, MR30_A	Csatlakozó
N	Semleges
PCB1	Nyomtatott áramkörtábla (fő)
PCB2	Nyomtatott áramkörtábla (inverter)
PCB3	Nyomtatott áramkörtábla (szervíz)
Q1DI	Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
Q1L	Túlterhelésvédő
R1T	Hőmérséklet-érzékelő (elvezetés)
R2T	Hőmérséklet-érzékelő (hőcserélő)
R3T	Hőmérséklet-érzékelő (levegő)
S1NPH	Nyomásérzékelő
S1PH	Magasnyomás-kapcsoló
S2~S503	Csatlakozó
SA1	Tűlfeszültségvédő
SHEET METAL	Kapocsléc egy rögzített lemezen
SW3, SW1	Nyomógombok
SW5, SW2	DIP kapcsolók
U	Csatlakozó
V	Csatlakozó
V2, V3, V401	Varisztor
W	Csatlakozó
X12A, X11A	Csatlakozó
X2M, X1M	Kapocsléc
Y1E	Elektronikus szabályozószelep
Y1R	Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe
Z1C~Z4C	Ferritgyűrű
⏏	Helyszíni huzalozás
□□□□	Kapocsléc
⊞	Csatlakozó

—○—	Kivezetés
⏏	Védőföldelés
BLK	Fekete
BLU	Kék
BRN	Barna
GRN	Zöld
ORG	Narancssárga
PPL	Lila
RED	Piros
WHT	Fehér
YLW	Sárga

Kültéri egység: hidromodul

Angol	Fordítás
(1) Connection diagram	(1) Kapcsolási rajz
Compressor switch box	Kompresszor kapcsolódoboz
Control box	Vezérlődoboz
External outdoor ambient sensor option	Kültéri, külső környezeti érzékelő opció
Hydro switch box supplied from compressor module	Kompresszormodulról táplált hidro kapcsolódoboz
Hydro switch box	Hidro kapcsolódoboz
Indoor	Beltéri
NO valve	Normál nyitott szelep
Normal kWh rate power supply	Normál kWh díjszabású elektromos áram
Only for normal power supply (standard)	Csak normál tápellátás esetén (szabványos)
Only for preferential kWh rate power supply (compressor)	Csak kedvezményes kWh díjszabású tápellátás esetén (kompresszor)
Outdoor	Kültéri
Preferential power supply	Kedvezményes kWh díjszabású tápellátás
Use normal kWh rate power supply for hydro switch box	Használjon normál kWh díjszabású tápellátást hidro kapcsolódoboz esetén
(2) Hydro switch box layout	(2) Hidro kapcsolódobozának elrendezése
(3) Notes	(3) Megjegyzések
X4M	Fő kivezetés
— — — — —	Földelés
15	15-ös számú vezeték
— — — — —	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
⏏	Opció
⏏	A huzalozás a modelltől függ
⏏	Kapcsolódoboz
⏏	Jel panel
(4) Legend	(4) Jelmagyarázat
A1P	Fő jel panel
A2P	Áramkör jelpanele
E6H	Lemezes hőcserélő fűtőpólya
E7H	Táglási tartály fűtőeleme

Angol		Fordítás
Q*DI	#	Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R6T	*	Kültéri, külső környezeti érzékelő opció
TR1		Tápfeszültség-átalakító
X*M		Kapocsléc
X*Y		Csatlakozó
PCB3		Szervizelési jel panel
M2S	#	Elzárószelep

*: Opcionális
#: Nem tartozék

Vezérlődoboz

Angol		Fordítás
(1) Connection diagram		(1) Kapcsolási rajz
BUH option		Kiegészítő fűtőelem opció
Control box		Vezérlődoboz
DHW option		Használati meleg víz opció
DHW pump		Használatimelegvíz-szivattyú
Dual set point application (refer to installation manual)		Kettős beállítási pont alkalmazása (tekintse meg a szerelési kézikönyvet)
Heat pump convector		Hőszivattyú konvektor
Hydro switch box		Hidro kapcsolódoboz
NO valve		Normál nyitott szelep
Only for ***		Csak *** esetén
Only for ext. sensor (floor or ambient)		Csak külső érzékelő esetén (padló vagy környezeti)
Only for wired On/OFF thermostat		Csak vezetékes Be/KI termosztát esetén
Only for wireless On/OFF thermostat		Csak vezeték nélküli Be/KI termosztát esetén
Option box		Opcionális doboz
Preferential kWh rate power supply contact: 5 V DC detection (voltage supplied by PCB)		Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója: 5 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
(2) Notes		(2) Megjegyzések
X1M		Fő kivezetés
-----		Földelés
15		15-ös számú vezeték
-----		Nem tartozék
①		Számos huzalozási lehetőség
		Opció
		A huzalozás a modelltől függ
		Kapcsolódoboz
		Jel panel
(3) Control switch box layout		(3) Vezérlő kapcsolódobozának elrendezése
(4) Legend		(4) Jelmagyarázat
A3P	*	Be/KI termosztát (PC=áramkör)
A3P	*	Hőszivattyú konvektor
A4P	*	Kiegészítő jel panel (vezérlő, opcionális)
A5P		Távírányító jel panele
A7P	*	Fogadó jel panel (vezeték nélküli BE/KI termosztát)

Angol		Fordítás
F2B	*	Túláram-biztosíték a segéd fűtőelemhez
K3M	*	Segéd fűtőelem védőrelé
M2P	#	Használatimelegvíz-szivattyú
M2S	#	Elzárószelep
M3S		3-járatú szelep használati meleg vízhez
M4S	*	Szelepkészlet
Q*DI	#	Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
Q2L/Q3L	*	A segéd fűtőelem hővédője
R1T (A3P)	*	Környezetihőmérséklet-érzékelő Be/KI termosztát
R2T (A3P)	*	Külső érzékelő (padló vagy környezeti)
R5T	*	Használati meleg víz hőmérséklet-érzékelője
S1S	#	Kedvezményes kWh díjszabású elektromos áramkör csatlakozója
X*M/K1		Kapocsléc
X*Y		Csatlakozó
K1A		Relé fűtéshez
K2A		Relé hűtéshez

*: Opcionális
#: Nem tartozék

Vezérlődoboz opció: kiegészítő fűtőelem

Angol	Fordítás
(1) Connection diagram	(1) Kapcsolási rajz
BUH option	Kiegészítő fűtőelem opció
Control box	Vezérlődoboz
Only for ***	Csak *** esetén
(2) Notes	(2) Megjegyzések
-----	Földelés
15	15-ös számú vezeték
-----	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	A huzalozás a modelltől függ
	Kapcsolódoboz
	Jel panel
(3) BUH kit switch box	(3) BUH készlet kapcsolódoboz
(4) Legend	(4) Jelmagyarázat
F1B	Túláram-biztosíték a kiegészítő fűtőelemhez
K1R	Kiegészítő fűtőelem reléje (1. fokozat)
K2R	Kiegészítő fűtőelem reléje (2. fokozat) (csak *9W)
K1M	Kiegészítő fűtőelem védőrelé (1. fokozat)
K2M	Kiegészítő fűtőelem védőreléje (2. fokozat) (csak *9W)
K5M	Biztonsági kapcsoló a kiegészítő fűtőelemhez (csak *9W)
Q*DI	# Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
Q1L	A kiegészítő fűtőelem hővédője

8 Műszaki adatok

Angol	Fordítás
R2T	Kimeneti kiegészítő fűtőelem hőmérséklet-érzékelője
X*M	Hőmérséklet-érzékelő vezetéke
X*Y	Csatlakozó

*: Opcionális
#: Nem tartozék

Vezérlődoboz opció: az opcionális doboz

Angol	Fordítás
(1) Connection diagram	(1) Kapcsolási rajz
Alarm output	Riasztás kimenete
Control box	Vezérlődoboz
Electric pulse meter inputs: 5 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Elektromos impulzusmérő bemenetei: 5 V DC impulzusjelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Ext. heat source	Külső hőforrás
External indoor ambient sensor option	Külső, beltéri környezeti érzékelő opció
Indoor	Beltéri
Max. load	Maximális terhelés
Max. voltage	Maximális feszültség
Min. load	Minimális terhelés
Option box	Opcionális doboz
Power limitation digital inputs: 5 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Áramforrás-korlátozás digitális bemenetei: 5 V DC jelzés (a feszültséget a jel panel biztosítja)
Space C/H On/OFF output	Térhűtés/-fűtés BE/KI kimenete
(2) Legend	(2) Jelmagyarázat
A4P	Kiegészítő jel panel (vezérlő, opcionális)

Angol	Fordítás
Q*DI	# Földzárlatvédelmi áramkör-megszakító
R6T	* Külső, beltéri környezeti érzékelő opció
S1P	# Digitális áramforrás-korlátozás 1. bemenete
S2P	# Digitális áramforrás-korlátozás 2. bemenete
S3P	# Digitális áramforrás-korlátozás 3. bemenete
S4P	# Digitális áramforrás-korlátozás 4. bemenete
S5P-S6P	# Elektromos mérők
X*M	Kapocsléc
X*Y	Csatlakozó
(3) Notes	(3) Megjegyzések
X1M	Fő kivezetés
-----	Földelés
15	15-ös számú vezeték
-----	Nem tartozék
①	Számos huzalozási lehetőség
	Opció
	A huzalozás a modelltől függ
	Kapcsolódoboz
	Jel panel
(4) Option switch box layout	(4) Opcionális kapcsolódoboz elrendezése

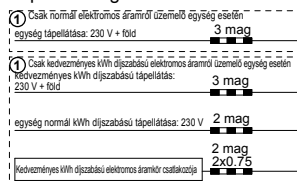
*: Opcionális
#: Nem tartozék

Elektromos kapcsolási rajz

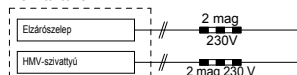
Megjegyzések:

- Jekábel esetén: Tartson legalább 5 cm távolságot a tápkábelektől
- Az elérhető fűtőválaszték: tekintse meg a következő, az egyes kombinációkat tartalmazó táblázatot.

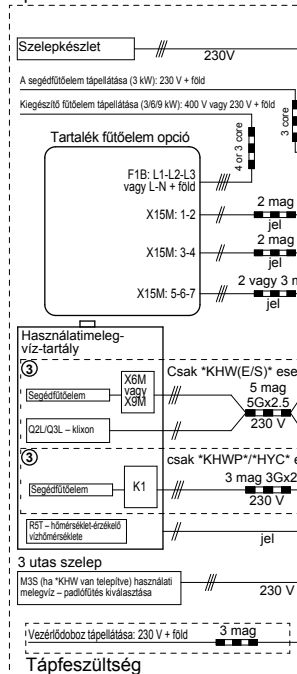
Tápfeszültség



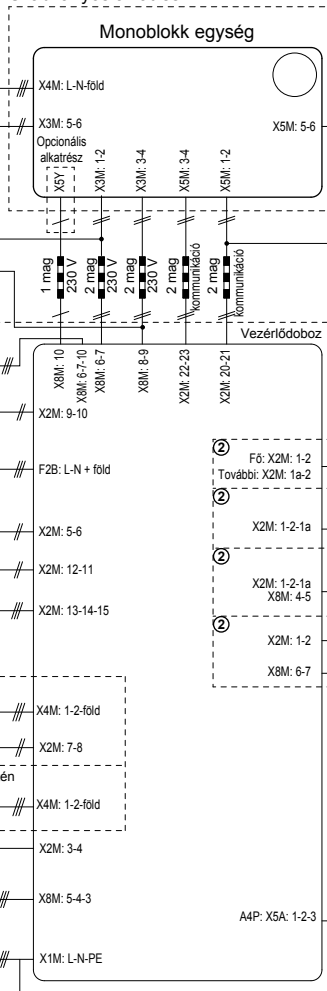
Nem tartozék



Opcionális alkatrész



Szabványos alkatrész



Tipikus konfiguráció

		2 alacsony feszültségű kábel
		Szabvány: 4 alacsony feszültségű kábel Opcionális: 4 magas feszültségű kábel
		Csak "DLQ" esetében Szabvány: 4 alacsony feszültségű kábel Opcionális: 4 magas feszültségű kábel Belül: 6 vagy 7 kábel BUH felé
		Csak "BLQ" esetében Szabvány: 4 alacsony feszültségű kábel Opcionális: 5 magas feszültségű kábel Belül: 6 vagy 7 kábel BUH felé Szelepkészlet: 3 kábel

Opcionális alkatrész

Csak EKRSCA1 esetén
Külső kültéri hőmérséklet-érzékelő

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

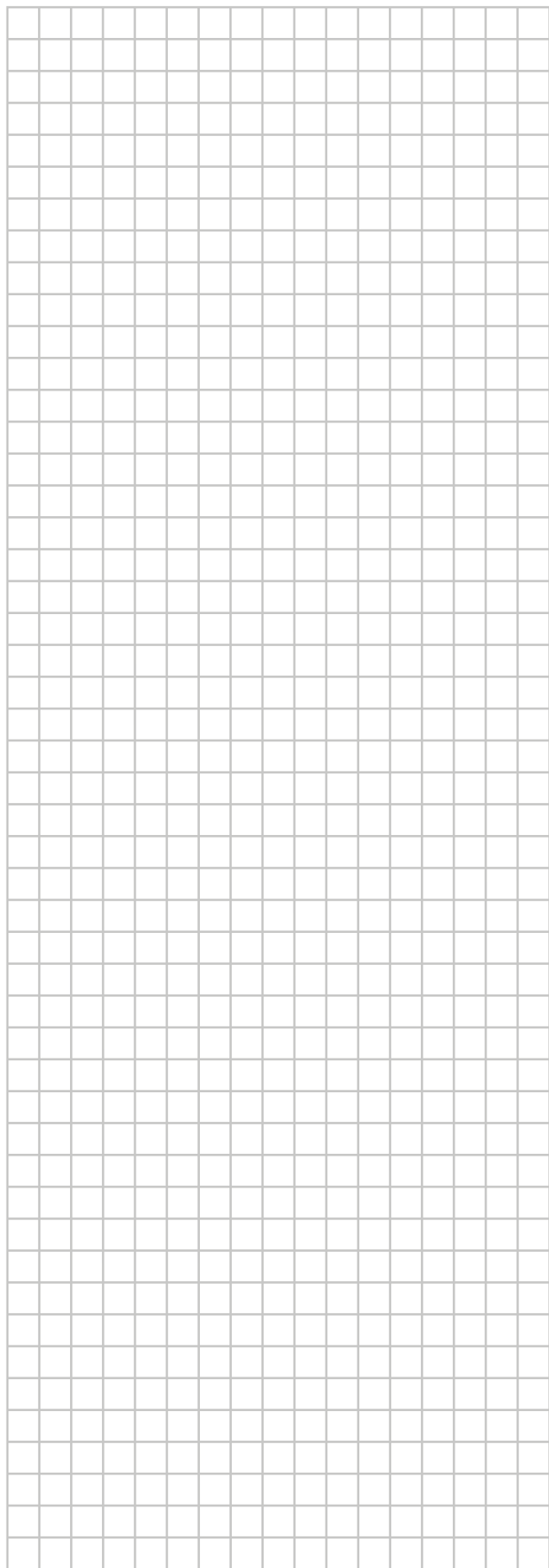
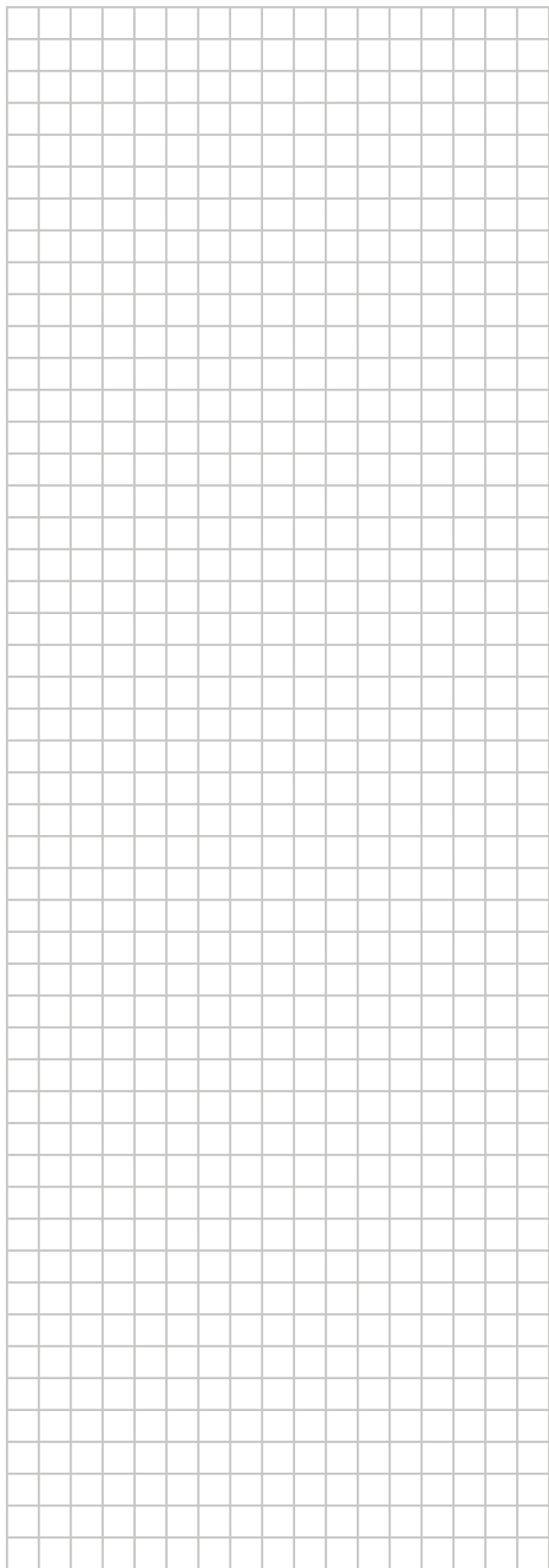
2 mag
jel

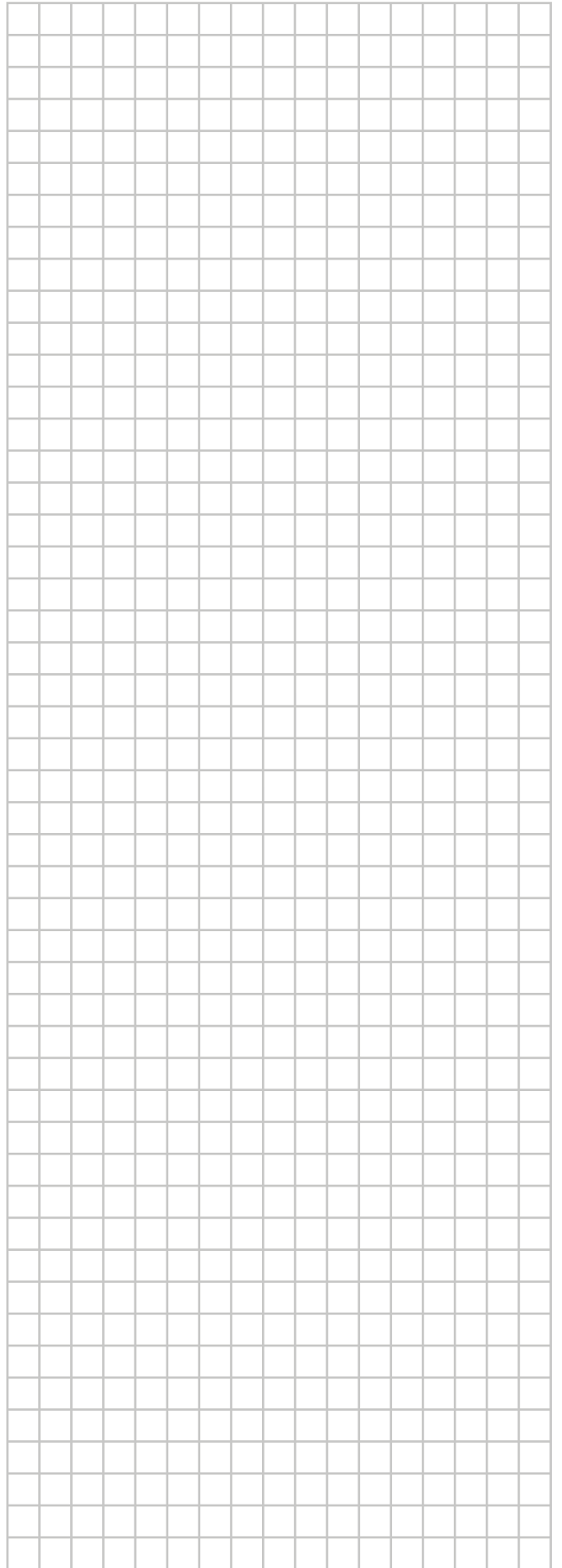
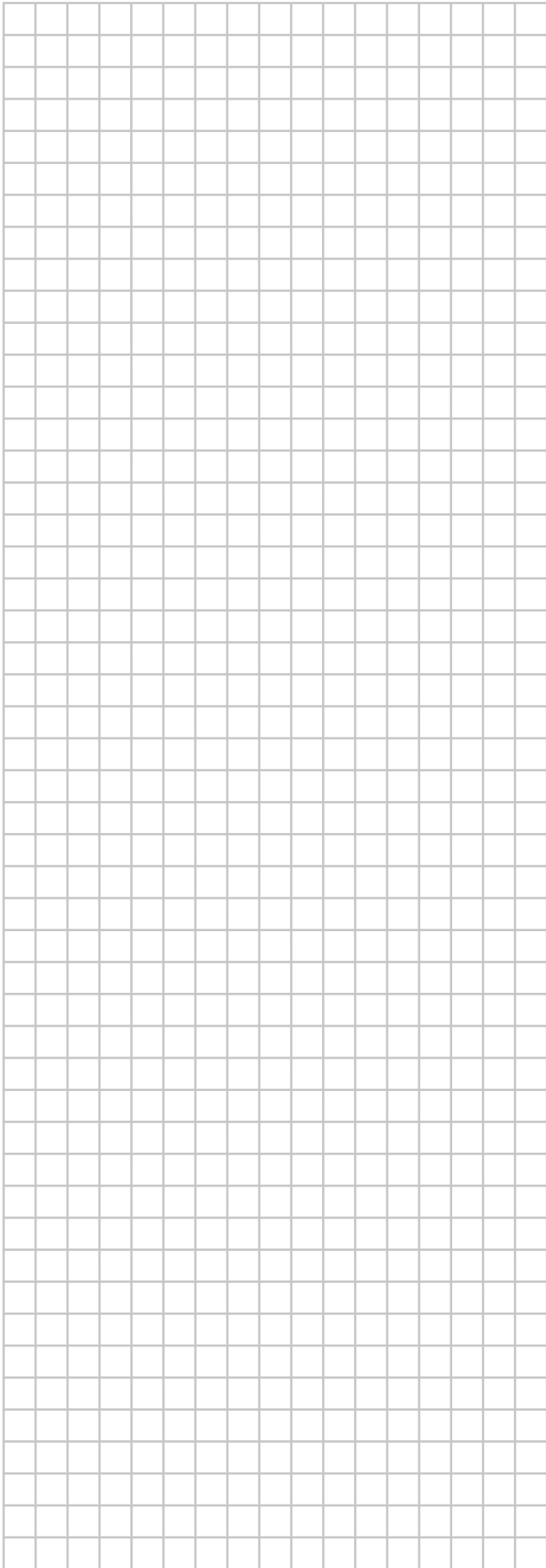
2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel

2 mag
jel





ERC



Copyright 2015 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P403578-1F 2018.06